



مرکز تحقیقات اسلامی

اصفهان

گامی



الحق  
علیه  
السلام

www.

www.

www.

www.

Ghaemiyeh

.com

.org

.net

.ir



# تعمیراتی

همراه با صوت، اصلاحات و ویرایش جدید

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دعای ابوحمزه ثمالی همراه با صوت، اصلاحات، ویرایش جدید و دعای قرآن به سر گرفتن

نویسنده:

## آیت الله العظمی ناصر مکارم شیرازی

ناشر چاپی:

مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان

ناشر دیجیتالی:

مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان

## فهرست

۵	فهرست
۶	دعای ابوحمزه ثمالی همراه با صوت، اصلاحات، ویرایش جدید و دعای قرآن به سر گرفتن
۶	مشخصات کتاب
۶	پیشگفتار
۸	متن دعای ابوحمزه ثمالی
۵۸	دعای قرآن به سر گرفتن
۶۰	درباره مرکز

## دعای ابوحمزه ثمالی همراه با صوت، اصلاحات، ویرایش جدید و دعای قرآن به سر گرفتن

### مشخصات کتاب

عنوان قراردادی : دعای ابوحمزه ثمالی

عنوان و نام پدیدآور : دعای ابوحمزه ثمالی همراه با صوت، اصلاحات و ویرایش جدید / برگرفته از کتاب مفاتیح نوین آیت الله العظمی مکارم شیرازی

مشخصات نشر : اصفهان: مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان، 1403

مشخصات ظاهری : 26ص.؛ 12 × 17 س م.

موضوع : دعا

موضوع : دعای ماه رمضان

رده بندی کنگره : BP270/ر8ن 1377 94

رده بندی دیویی : 297/774

ص: 1

### پیشگفتار

آنگاه هر حاجت که داری از خدا طلب کن که برآورده میشود، ان شاء الله تعالی. (1)

دعای ابوحمزه ثمالی (2) که در سحرگاهان ماه رمضان خوانده می شود، از مضامین و محتوای بسیار بلندی برخوردار است که اگر کسی اندکی آمادگی روحی داشته باشد و با توجه، این دعا را بخواند، به یقین در عمق وجودش نورانیت خاصی وارد می شود و در دل و جاننش انقلابی ایجاد می کند.

دعای ابوحمزه ثمالی علاوه بر آن که یک دوره درس خدانشناسی را در بر دارد، راه و رسم بندگی و طریق انابه و توبه و بازگشت به پروردگار را به ما می آموزد.

ابوحمزه ثمالی می گوید: امام زین العابدین علیه السلام در طول شب های ماه رمضان بیشتر شب را به نماز می ایستاد و چون هنگام سحر فرا می رسید، این دعا را می خواند: (3)

ص: 2

1- اقبال، صفحه 76

2- سبب نامگذاری این دعا به ابوحمزه ثمالی به خاطر آن است که راوی این دعا از امام زین العابدین ال ، ابو حمزه ثمالی است. ابوحمزه ثمالی که نامش ثابت بن دینار است از یاران مورد اعتماد امامان بزرگوار علیهم السلام بوده است بنا بر نقل عالم معروف علم رجال «نجاشی، وی به محضر چهار تن از ائمه از امام سجاده تا امام کاظم علیه السلام رسیده و از آنان روایت کرده است؛ ابوحمزه ثمالی» از بهترین روایان شیعه و مورد اعتماد کامل علمای امامیه است امام صادق علیه السلام درباره وی فرمود: ابوحمزه در عصر خویش مانند سلمان است (معجم رجال الحدیث، جلد 4، صفحه 292)

3- این دعا را شیخ در مصباح المتهجد، صفحه 582 و سیّد بن طاووس در اقبال، صفحه 67 آورده اند. مرحوم علامه مجلسی نیز در بحار الانوار، جلد 95، صفحه 82 آن را نقل کرده است. ما این دعا را مطابق نسخه مصباح نقل می کنیم و اگر در نسخه های متداول، بر اساس دیگر کتب جملاّتی آمده که در مصباح نیست، در پاورقی متذکر می شویم.

## متن دعای ابو حمزه ثمالی

لیست صداها

1- صوت حاج مهدی منصوری

.Your browser does not support the audio tag

2- صوت حاج محسن فرهمند آزاد

.Your browser does not support the audio tag

3- صوت حاج علیرضا بکائی

.Your browser does not support the audio tag

4- صوت حاج مهدی سماواتی

.Your browser does not support the audio tag

5- صوت حاج مهدی صدقی

.Your browser does not support the audio tag

6- صوت حاج شیخ باقر مقدسی

.Your browser does not support the audio tag

7- صوت حاج باسم کربلایی

.Your browser does not support the audio tag

8- صوت حاج میثم التمار

.Your browser does not support the audio tag

9- صوت آقای رفیعی

.Your browser does not support the audio tag

10- صوت حاج میثم کاظم



.Your browser does not support the audio tag

11- صوت حاج موسى اسدى

.Your browser does not support the audio tag

12- صوت حاج سيد عبدالرسول الحسينى

.Your browser does not support the audio tag

13- صوت حاج محمد باقر الفالى

.Your browser does not support the audio tag

14- صوت حاج حسين الغريب

.Your browser does not support the audio tag

15- صوت حاج شيخ عبدالرضا معاش

.Your browser does not support the audio tag

16- صوت حاج شيخ فاضل المالكى

.Your browser does not support the audio tag

17- صوت حاج سيد جبار

.Your browser does not support the audio tag

18- صوت حاج حسين العيدانى

.Your browser does not support the audio tag

19- صوت حاج شيخ حسين الاكرف

.Your browser does not support the audio tag

20- صوت حاج عبدالحميد مهاجر

.Your browser does not support the audio tag

21- صوت حاج عبدالحي آل قمبر

.Your browser does not support the audio tag

22- صوت حاج احمد اصفهاني

.Your browser does not support the audio tag

23- صوت حاج احمد موسى

.Your browser does not support the audio tag

24- صوت حاج احمد وداعي

.Your browser does not support the audio tag

25- صوت حاج علي جفيري

.Your browser does not support the audio tag

26- صوت حاج علي جفيري

.Your browser does not support the audio tag

27- صوت حاج منصور ارضي

.Your browser does not support the audio tag

28- صوت حاج وليد مزیدی

.Your browser does not support the audio tag

29- صوت حاج محمود كريمي

.Your browser does not support the audio tag

30- صوت حاج مرتضى طاهري

.Your browser does not support the audio tag

31- صوت حاج شيخ حسين انصاريان

الهی لا- تُؤدِّبْنِي بِعُقُوبَتِكَ، (1) وَلَا تَمَكِّرْ بِي فِي حِيلَتِكَ، (2) مِنْ أَيْنَ لِي الْخَيْرُ يَا رَبِّ، (3) وَلَا يُوجَدُ إِلَّا مِنْ عِنْدِكَ، (4) وَمِنْ أَيْنَ لِي النَّجَاةُ، (5) وَلَا تُسْتَطَاعُ إِلَّا بِكَ، (6)

ص: 3

- 1- ای معبود من، مرا با مجازاتت ادب مکن،
- 2- و مرا به تدبیر خویش دچار نکن،
- 3- از کجا خیری بیابم، ای پروردگار من،
- 4- در حالی که جز در پیشگاه تو یافت نشود،
- 5- و از کجا راه نجاتی یابم،
- 6- در حالی که جز با کمک تو میسر نشود،

لَا الَّذِي أَحْسَنَ اسْتَعْنَى (1) عَنْ عَوْنِكَ وَرَحْمَتِكَ، (2) وَلَا الَّذِي أَسَاءَ وَاجْتَرَأَ (3) عَلَيْكَ وَلَمْ يُرْضِكَ خَرَجَ عَنْ قُدْرَتِكَ (4) يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ (5) به اندازه یک نفس بگوید.

سپس بگوید:

بِكَ عَرَفْتُكَ، (6) وَأَنْتَ دَلَلْتَنِي عَلَيْكَ، (7) وَدَعَوْتَنِي إِلَيْكَ، (8) وَلَوْ لَا- أَنْتَ لَمْ أَدْرِ مَا أَنْتَ، (9) الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَدْعُوهُ (10) فَيَجِيبُنِي وَإِنْ كُنْتُ بِطِينًا حِينَ يَدْعُونِي (12) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي (13) أَسْأَلُهُ فَيُعْطِينِي (14) وَأَنْ كُنْتُ بَخِيلًا حِينَ (15) يَسْتَفْرِضُنِي (16) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي (17) أَنَادِيهِ كُلَّمَا شِئْتُ لِحَاجَتِي (18) وَأَخْلُو بِهِ حَيْثُ شِئْتُ لِسِرِّي (19) بِغَيْرِ شَفِيعٍ (20) فَيَقْضِي لِي حَاجَتِي (21) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا (22) أَدْعُو غَيْرَهُ، (23) وَ لَوْ دَعَوْتُ غَيْرَهُ (24) لَمْ يَسْتَجِبْ لِي دُعَائِي (25) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي (26) لَا أَرْجُو غَيْرَهُ، (27) وَ لَوْ رَجَوْتُ غَيْرَهُ لَأَخْلَفَ رَجَائِي (28) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَكَلَنِي (29) إِلَيْهِ فَأَكْرَمَنِي (30) وَلَمْ يَكِلْنِي إِلَى النَّاسِ فَيُهَيِّنُونِي (31) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَحَبَّبَ إِلَيَّ (32) وَهُوَ غَنِيٌّ عَنِّي (33) وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يَحْلُمُ عَنِّي (34) حَتَّى كَذَّبْتَنِي لَا ذَنْبَ لِي (35) فَرَبِّي أَحْمَدُ شَيْءٍ عِنْدِي وَاحِقٌ بِحَمْدِي (36) اللَّهُمَّ إِنِّي أَجِدُ سُبُلَ الْمَطَالِبِ (37) إِلَيْكَ مُشْرَعَةً، (38) وَمَنَاهِلَ الرَّجَاءِ إِلَيْكَ مُتْرَعَةً، (39) وَالْإِسْتِعَانَةَ بِفَضْلِكَ لِمَنْ (40)

ص: 4

- 1- نه آنکه نیکی می کند بی نیاز
- 2- از کمک و بخشش توست
- 3- و نه آنکه بدی کرده و بر تو
- 4-، نموده و تو را خشنود نساخته از قدرتت بیرون است،
- 5- ای پروردگار من، ای پروردگار من، ای پروردگار من
- 6- تو را به کمک خودت شناختم
- 7- و تو مرا به سوی خویش راهنمایی کرده

- 8- و دعوت نمودی
- 9- و اگر تو نبودی نمی دانستم که کیستی،
- 10- حمد و سپاس مخصوص خداوندی است
- 11- که می خوانمش و پاسخم می گوید اگر چه
- 12- در آن هنگام که مرا می خواند سستی کنم،
- 13- و حمد و سپاس مخصوص خداوندی است
- 14- که از او می خواهم و عطایم می کند،
- 15- اگر چه در آن هنگام که از من
- 16- طلب انفاق کند بخل ورزم،
- 17- و حمد و سپاس مخصوص خداوندی است
- 18- که برای هر خواسته ام می خوانمش
- 19- و در هر زمان برای اسرارم
- 20- بی واسطه با او خلوت می کنم
- 21- و او خواسته ام را اجابت می کند،
- 22- حمد و سپاس مخصوص خداوندی است که
- 23- غیر او را نخوانم
- 24- و اگر غیر او را می خواندم
- 25- خواسته ام را پاسخ نمی داد،
- 26- و حمد و سپاس مخصوص خداوندی است
- 27- که به غیر او امید ندارم
- 28- و اگر به غیر او امید داشتم ناامیدم می کرد،
- 29- و حمد و سپاس مخصوص خداوندی است که مرا به خودش واگذارده
- 30- تا گرامیم دارد
- 31- و مرا به مردم وانگذارده تا خوارم کنند،
- 32- و حمد و سپاس مخصوص خداوندی است که به من مهر ورزد
- 33- در حالی که بی نیاز از من است،
- 34- و حمد و سپاس مخصوص خداوندی است که مرا تحمّل کند
- 35- گویا من گناهی ندارم،
- 36- پس پروردگار من شایسته ترین و سزاوارترین است به حمد و سپاس من،
- 37- خدایا من راههای مقصود را به
- 38- سویت گشوده
- 39- و چشمه های امید را به سویت جاری،
- 40- و کمک خواستن از احسان و نیکیت را برای کسی که

أَمَلِكَ مُبَاحَةً، (1) وَأَبْوَابَ الدُّعَاءِ إِلَيْكَ لِلصَّارِحِينَ مَفْتُوحَةً، (2) وَأَعْلَمُ إِنَّكَ لِلرَّاجِي بِمَوْضِعِ أَجَابَةٍ، (3) وَلِلْمَلْهُوفِينَ بِمَرْصَدِ إِغَاثَةٍ، (4) وَأَنَّ فِي اللَّهْفِ إِلَى جُودِكَ، (5) وَالرِّضَا بِقَضَائِكَ عِوَضًا مِنْ مَنَعِ الْبَاحِلِينَ، (6) وَمَنْدُوحَةً عَمَّا فِي (7) أَيْدِي الْمُسْتَأَثْرِينَ، (8) وَأَنَّ الرَّاحِلَ إِلَيْكَ قَرِيبُ الْمَسَافَةِ، (9) وَإِنَّكَ لَا تَحْتَجِبُ عَنْ خَلْقِكَ (10) إِلَّا أَنْ تَحْجُبَهُمُ الْأَعْمَالُ دُونَكَ، (11) وَقَدْ قَصَدْتُ إِلَيْكَ بِطَلْبَتِي (12) وَتَوَجَّهْتُ إِلَيْكَ بِحَاجَتِي (13) وَجَعَلْتُ بِكَ اسْتِغَاثَتِي (14) وَبِدُعَائِكَ تَوَسَّلْتُ (15) مِنْ غَيْرِ اسْتِحْقَاقٍ لِاسْتِمَاعِكَ مِنِّي وَلَا اسْتِجَابٍ لِعَفْوِكَ عَنِّي بَلْ (16) لِيَثِقْتِي بِكَرَمِكَ، (17) وَسُكُونِي إِلَى صِدْقِ وَعْدِكَ، (18) وَلَجَأِي إِلَى الْإِيمَانِ بِتَوْحِيدِكَ، (19) وَيَقِينِي [وَيَقْتِي] بِمَعْرِفَتِكَ مِنِّي (20) أَنْ لَا رَبَّ لِي غَيْرِكَ، وَلَا إِلَهَ (21) إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، (22) اَللَّهُمَّ أَنْتَ الْقَانِلُ وَقَوْلُكَ حَقٌّ، وَوَعْدُكَ (23) صِدْقٌ: وَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا. (24) وَلَيْسَ مِنْ صِفَاتِكَ (25) يَا سَيِّدِي أَنْ تَأْمُرَ بِالسُّؤَالِ وَتَمْنَعَ الْعَطِيَّةَ، (26) وَأَنْتَ الْمَنَّانُ بِالْعَطِيَّاتِ عَلَى أَهْلِ مَمْلَكَتِكَ، (27) وَالْعَائِدُ عَلَيْهِمْ بِتَحْنِنِ رَأْفَتِكَ، (28) إِلَهِي رَبِّيْتِي فِي نِعْمِكَ (29)

ص: 5

- 1- آرزویتان دارد مشروع
- 2- و درهای دعای به سویت را برای فریاد خواهان گشوده می یابم،
- 3- و می دانم به یقین تو برای بر آوردن (حاجت) امیدواران
- 4- و فریادرسی غمزدگان آماده ای
- 5- و به یقین اشتیاق به جود و کرمت
- 6- و رضایت به تقدیرت در مقابل منع بخیلان است
- 7- و رهایی از آنچه در
- 8- دست دنیا طلبان است
- 9- و به یقین مسیر آن که به سویت می آید کوتاه است،
- 10- و به یقین تواز مخلوقات دور نیستی
- 11- مگر اینکه اعمال (بد) ایشان میان تو و آنها جدایی اندازد،
- 12- و من با خواسته ام تو را قصد کرده
- 13- و به درگاهت روی آورده ام،
- 14- و فریاد خواهیم را به درگاه تو قرار داده ام
- 15- و با خواندنت به تو متوسل شده ام
- 16- بی آنکه مستحق شنیدن و عفو تو باشم، بلکه به خاطر
- 17- اطمینان به بخششت
- 18- و آرامشم به وعده صادق
- 19- و روی آوردنم به ایمان بر یگانگیت
- 20- و باور و اطمینانم به شناخت تو از من است
- 21- که پروردگاری جز تو ندارم و معبودی جز
- 22- تو نیست و یگانه بی شریکی،
- 23- خدایا تو گوینده ای هستی که گفتارت راست و وعده ات

- 24- صادق است (که فرمودی): و از فضل (و رحمت و برکت) خدا، (برای رفع تنگناها) طلب کنید
- 25- و خداوند بر شما مهربان است،
- 26- ای آقای من از ویژگیهای تو نیست که فرمان به خواستن داده و از بخشش دریغ کنی
- 27- و تویی بخشنده مواهب بر
- 28- مخلوقات و توجه کنند بر ایشان با مهربانی دلسوزانه ات،
- 29- معبودا مرا در کودکی در نعمتها

وَإِحْسَانِكَ صَغِيرًا، (1) وَنَوَّهْتَ بِاسْمِي كَبِيرًا، (2) فَيَا مَنْ رَبَّانِي فِي الدُّنْيَا (3) بِإِحْسَانِهِ وَتَفَضُّلِهِ وَنِعْمِهِ، (4) وَأَشَارَ لِي فِي الْآخِرَةِ إِلَى عَفْوِهِ وَكَرَمِهِ، (5) مَعْرِفَتِي يَا مَوْلَايَ دَلِيلِي عَلَيْكَ، (6) وَحُبِّي لَكَ شَفِيعِي إِلَيْكَ، (7) وَأَنَا وَاثِقٌ مِنْ (8) دَلِيلِي بِدَلَالَتِكَ، (9) وَسَاكِنٌ مِنْ شَفِيعِي إِلَى شَفَاعَتِكَ، (10) أَدْعُوكَ يَا سَيِّدِي (11) بِلِسَانٍ قَدْ اخْرَسَهُ ذَنْبُهُ، (12) رَبِّ أَنْاجِيكَ بِقَلْبٍ قَدْ أَوْبَقَهُ جُرْمُهُ، (13) أَدْعُوكَ يَا رَبَّ رَاهِبًا رَاغِبًا رَاحِيًا خَائِفًا، (14) إِذَا رَأَيْتُ مَوْلَايَ ذُنُوبِي (15) فَرِغْتُ، وَإِذَا رَأَيْتُ كَرَمَكَ طَمِعْتُ، (16) فَإِنْ عَفَوْتَ فَخَيْرٌ رَاحِمٍ، وَإِنْ عَذَّبْتَ (17) فَغَيْرُ ظَالِمٍ، (18) حُجَّتِي يَا اللَّهُ فِي جُرَاتِي عَلَيَّ مَسْأَلَتِكَ مَعَ اتِّبَانِي مَا تَكْرَهُ، (19) جُودَكَ وَكَرَمَكَ، (20) وَعُدَّتِي فِي شِدَّتِي (21) مَعَ قَلَّةِ حَيَاتِي رَأْفَتِكَ وَرَحْمَتِكَ، (22) وَقَدْ رَجَوْتُ أَنْ لَا تَخِيْبَ بَيْنَ دَيْنٍ وَدَيْنٍ مُنِيْتِي (23) فَحَقَّقْ رَجَائِي وَأَسْمَعْ (24) دُعَائِي يَا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ دَاعٍ، (25) وَأَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ رَاجٍ، عَظَّمَ يَا سَيِّدِي (26) أَمَلِي وَسَاءَ عَمَلِي (27) فَأَعْطِنِي مِنْ عَفْوِكَ بِمِقْدَارِ أَمَلِي وَلَا تُؤَاخِذْنِي (28) بِسَوْءِ عَمَلِي (29) فَإِنَّ كَرَمَكَ يَجِلُّ عَنْ مُجَازَاةِ الْمُذْنِبِينَ، (30) وَحِلْمَكَ يَكْبُرُ (31)

ص: 6

- 1- و احسانت پروراندی
- 2- و در بزرگسالی مرا بلند آوازه کردی،
- 3- پس ای کسی که مرا در دنیا با
- 4- لطف و کرم و نعمت‌هایت پروراندی
- 5- و در آخرت برای من به بخشش و کرمت اشارت فرمودی،
- 6- ای آقا و سرورم شناختم (از تو) راهنمایم به سوی توست
- 7- و محبت‌م به تو شفیع‌م به درگاه توست،
- 8- و من از راهنمایی یافتنم
- 9- به هدایت تو مطمئنم
- 10- و از پذیرش شفیع‌م به شفاعت تو آسوده خاطر‌م،
- 11- ای آقای من
- 12- تو را با زبانی که گناه، آن را گنگ نموده می خوانم،
- 13- ای پروردگار من با دلی که گناه آن را هلاک نموده
- 14- با تو راز و نیاز می کنم ای پروردگار من با حالت ترس و علاقه و امید و وحشت تو را می خوانم،
- 15- ای آقا و سرورم زمانی که گناهانم را می بینم
- 16- وحشت می کنم و زمانی که لطف و کرم تو را می بینم طمع می کنم،
- 17- پس اگر از من درگذری پس مهربانترینی و اگر عذاب کنی
- 18- ستم نکرده ای،
- 19- ای خدا دلیل برگستاخیم برای در خواستن از تو- با اینکه مخالف میل تو رفتار کرده ام-
- 20- بخشش و احسان توست،
- 21- و (دلیل بر درخواست رفع) نیازم در سختیها
- 22- با وجود بی شرمی ام لطف و مهربانی توست،
- 23- و امیدوارم که بین این دو و آن دو ناامیدم نگردانی،

- 24- پس امیدم را محقق ساز، و خواسته ام را بپذیر،
- 25- ای بهترین خواننده شده
- 26- و برترین مورد امید، ای آقا و سرورم،
- 27- آرزویم بزرگ و عملم زشت است،
- 28- پس به مقدار آرزویم از بخشش عطایم کن و مرا به عمل
- 29- زشتم مؤاخذه نکن،
- 30- چرا که بخشش و کرم تو از مجازات گنهکاران،
- 31- و حلمت از کیفر



عَنْ مُكَافَاةِ الْمُفْصَّرِينَ، (1) وَ أَنَا يَا سَيِّدِي عَائِدٌ بِفَضْلِكَ، (2) هَارِبٌ مِنْكَ إِلَيْكَ، (3) مُتَنَجِّزٌ مَا وَعَدْتَ مِنَ الصَّفْحِ (4) عَمَّنْ أَحْسَنَ بِكَ ظَنًّا، (5) وَمَا أَنَا يَا رَبِّ وَمَا (6) خَطَرِي هَبْنِي بِفَضْلِكَ، (7) وَتَصَدَّقْ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ، (8) أَيُّ رَبِّ جَلَّلْنِي بِسِتْرِكَ، (9) وَاعْفُ عَنْ تَوْبِيخِي بِكَرَمِ وَجْهِكَ، (10) فَلَا وَاطَّلَعَ الْيَوْمَ عَلَيَّ ذَنْبِي غَيْرَكَ (11) مَا فَعَلْتُهُ، (12) وَلَوْ خِفْتُ تَعْجِيلَ الْعُقُوبَةِ (13) لَأَجْتَنَّبْتُهُ، (14) لَا لِأَنَّكَ أَهْوَنُ النَّاطِرِينَ، (15) وَاخْفُ الْمُظْلَعِينَ [عَلَيَّ]، (16) بَلْ لِأَنَّكَ يَا رَبِّ خَيْرُ السَّاتِرِينَ، (17) وَاحْكُمُ الْحَاكِمِينَ، (18) وَأَكْرِمُ الْأَكْرَمِينَ، (19) سِتَّارَ الْعُيُوبِ، (20) غَفَّارَ الذُّنُوبِ، عَلَامَ الْعُيُوبِ، (21) تَسْتُرُ الذَّنْبَ بِكَرَمِكَ، (22) وَتُوَخِّرُ الْعُقُوبَةَ بِحِلْمِكَ، (23) فَلَكَ الْحَمْدُ (24) عَلَيَّ حِلْمِكَ بَعْدَ عِلْمِكَ، (25) وَعَلَى عَفْوِكَ بَعْدَ قُدْرَتِكَ، (26) وَيَحْمِلُنِي وَيَجْرئُنِي (27) عَلَيَّ مَعْصِيَتِكَ (28) حِلْمُكَ عَنِّي (29) وَيَدْعُونِي إِلَى قَلَّةِ الْحَيَاءِ سِتْرِكَ عَلَيَّ، (30) وَيُسْرِعُنِي إِلَى التَّوْبِ عَلَيَّ مَحَارِمِكَ مَعْرِفَتِي (31) بِسَعَةِ رَحْمَتِكَ، وَعَظِيمِ عَفْوِكَ، (32) يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، (33) يَا غَافِرَ الذَّنْبِ، يَا قَابِلَ التَّوْبِ، (34) يَا عَظِيمَ الْمَنِّ، (35) يَا قَدِيمَ الْإِحْسَانِ، (36) أَيْنَ سِتْرِكَ الْجَمِيلُ، (37) أَيْنَ عَفْوِكَ (38)

ص: 7

- 1- کوتاهی کنندگان بزرگتر است،
- 2- ای آقای من، به فضل و احسان پناهنده ام
- 3- و از (عذاب) تو به سوی (رافت) تو گریزانم،
- 4- محقق نمودی چشم پوشی را که وعده کرده بودی
- 5- از کسی که به تو گمان نیک دارد،
- 6- من که هستم و چه ارزشی دارم ای پروردگار من،
- 7- مرا به فضل و احسانت ببخش
- 8- و با عفو و گذشتت بر من منت گذار،
- 9- ای پروردگار من مرا به پرده پوشیت گرامی دار،
- 10- و با چهره کریمانه ات از ملامت من درگذر،
- 11- که اگر غیر از تو امروز بر گناهم آگاهی می یافت
- 12- آن را مرتکب نمی شدم
- 13- و اگر از سرعت در مجازات می ترسیدم
- 14- به یقین آن را مرتکب نمی شدم، (و دلیل ارتکاب گناهم)
- 15- نه به خاطر این است که تو بر من بی ارزش ترین بینندگان
- 16- و کمترین آگاهانی،
- 17- بدان جهت است که تو ای پروردگار من بلکه بهترین عیب پوش
- 18- و داناترین حکمران
- 19- و گرامی ترین گرامیان
- 20- و بسیار پوشاننده عیوب
- 21- و آمرزنده گناهان و دانای نهان ها هستی
- 22- که گناه را با بزرگواریت می پوشانی

- 23- و مجازات را با حلمت به تأخیر می اندازی،
- 24- پس حمد و سپاس از آن توست
- 25- بر حلم بعد از آگاهیت
- 26- و عفو بعد از قدرتت،
- 27- در حالی که صبر و شکیبایی تو نسبت به من مرا وادار و گستاخ به
- 28- نافرمانیت می نماید
- 29- و عیب پوشی تو نسبت به من،
- 30- مرا به بی شرمی فرا می خواند
- 31- و آگاهیم به وسعت رحمت و بزرگی بخششت،
- 32- مرا به ارتکاب کارهای حرام سرعت می بخشد،
- 33- ای شکیبا، ای بزرگوار، ای زنده، ای پایدار،
- 34- ای آمرزنده گناه، ای توبه پذیر،
- 35- ای بزرگ نعمت،
- 36- ای دیرینه نیکی،
- 37- کجاست عیب پوشی زیبایت،
- 38- کجاست عفو

الْجَلِيلُ، أَيْنَ فَرَجَكَ الْقَرِيبُ، (1) أَيْنَ غِيَاثَكَ السَّرِيعُ، (2) أَيْنَ رَحْمَتَكَ الْوَاسِعَةَ، (3) أَيْنَ عَطَايَاكَ الْفَاضِلَةَ، (4) أَيْنَ مَوَاهِبَكَ الْهَنِيئَةَ، (5) أَيْنَ فَضْلَكَ الْعَظِيمُ، (6) أَيْنَ صَدَانِعُكَ السَّنِيئَةَ، أَيْنَ (7) أَيْنَ مَنَّكَ الْجَسِيمُ، (8) أَيْنَ احْسَانَكَ الْقَدِيمُ، (9) أَيْنَ كَرَمَكَ يَا كَرِيمُ، (10) بِهِ وَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ (11) فَاسْتَقْدَنِي وَ بِرَحْمَتِكَ (12) فَخَلَّصْنِي يَا (13) مُحْسِنُ يَا مُجْمِلُ، (14) يَا مُنْعِمُ يَا مُفْضِلُ، (15) لَسْتُ أَتَكَلُّ فِي النَّجَاةِ مِنْ عِقَابِكَ عَلَى أَعْمَالِنَا، (16) بَلْ بِفَضْلِكَ عَلَيْنَا، (17) لِأَنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ، (18) تُبَدِّئُ بِالْإِحْسَانِ نَعْمًا، (19) وَتَعْفُو عَنِ الذَّنْبِ كَرَمًا، (20) فَمَا نَذْرِي مَا نَشْكُرُ (21) أَجْمِيلَ مَا تَنْشُرُ، (22) أَمْ قَبِيحَ مَا تَسْتُرُ، (23) أَمْ عَظِيمَ مَا ابْتَلَيْتَ وَأَوَّلَيْتَ، (24) أَمْ كَثِيرَ مَا مِنْهُ نَجَّيْتَ وَعَافَيْتَ، (25) يَا حَبِيبَ مَنْ تَحَبَّبَ إِلَيْكَ، (26) وَيَا قُرَّةَ عَيْنٍ مَنْ لَادَبِكَ (27) وَانْقَطَعَ إِلَيْكَ، (28) أَتَيْتَ الْمُحْسِنِينَ وَنَحْنُ الْمُسِيئُونَ، (29) فَتَجَاوَزْ يَا رَبِّ عَنْ قَبِيحِ مَا (30) عِنْدَنَا بِجَمِيلِ مَا عِنْدَكَ، (31) وَأَيُّ جَهْلٍ يَا رَبِّ لَا يَسُدُّهُ جُودُكَ، (32) أَوْ أَيُّ زَمَانٍ يَا كِدَامَ زَمَانٍ أَطْوَلَ مِنْ أُنَاتِكَ، (33) وَمَا قَدَّرُ أَعْمَالِنَا فِي جَنبِ نِعْمِكَ، (34) وَكَيْفَ نَسْتَكْتَرُ (35)

ص: 8

- 1- بزرگت، کجاست گشایش نزدیکت،
- 2- کجاست فریادرسی سریع،
- 3- کجاست مهربانی گسترده ات،
- 4- کجاست بخششهای فراوانت،
- 5- کجاست هدایای دلچسبت،
- 6- کجاست لطف و کرم بزرگت،
- 7- کجاست مهارتهای عالی مرتبه ات،
- 8- کجاست نعمت بزرگت،
- 9- کجاست نیکی دیرینه ات،
- 10- کجاست بخششت، ای بزرگوار،
- 11- جمله «بمحمد و آل محمد» در مصباح نیامده، ولی در اقبال آمده است. به آنچه که گفتیم و به محمد و خاندان پاکش
- 12- مرا نجات ده و به رحمت و احسانت
- 13- مرا رهایی بخش، ای
- 14- نیکوکار ای شایسته،
- 15- ای نعمت دهنده، ای فزون بخش،
- 16- در رهایی از مجازات تو تکیه بر اعمالم نکرده ام
- 17- بلکه (تکیه ام) بر لطف و کرمی است که بر ما داری،
- 18- چرا که تو سزاوار پرهیزکاری و آمرزشی،
- 19- که به احسان، نعمت را آغاز می نمایی
- 20- و به کرمت از گناه در می گذری،
- 21- نمی دانم بر چه شکر تو گویم
- 22- آیا بر زیبایی که می گسترانی
- 23- یا بر زشتی که می پوشانی،

- 24- یا بزرگی آنچه آزموده و احسان نمودی،
- 25- یا فراوانی آنچه از آن نجات بخشیده و سلامتی دادی،
- 26- ای دوست کسی که مدعی دوستی توست،
- 27- و ای روشنی چشم کسی که به تو پناهنده شده
- 28- و از دیگران بریده،
- 29- تویی نیکوکار و ماییم گنهکار،
- 30- پس ای پروردگار من به واسطه
- 31- زیبایی آنچه نزد توست از زشتی آنچه نزد ماست درگذر،
- 32- و ای پروردگار من کدام جهالت است که وسعت بخشش آن را فراموش کنی
- 33- از شکیبایی طولانی تر است،
- 34- کارهای ما در کنار نعمتهای تو چه ارزشی دارد،
- 35- و چگونه زیاد بشمریم

اعمالاً نُقَابِلُ بِهَا كَرَمَكَ، (1) بَلْ كَيْفَ يَضِيقُ عَلَى الْمُذْنِبِينَ مَا وَسِعَهُمْ مِنْ (2) رَحْمَتِكَ، (3) يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ، (4) يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ، (5) فَوَعَزَّتْكَ يَا (6) سَيِّدِي لَوْ نَهَزْتَنِي مَا بَرِحْتُ مِنْ بَابِكَ، (7) وَلَا كَفَفْتُ عَنْ تَمَلُّقِكَ، لِمَا أَنْتَهِى (8) إِلَيَّ مِنَ الْمَعْرِفَةِ بِجُودِكَ وَكَرَمِكَ، (9) وَأَنْتَ الْفَاعِلُ لِمَا تَشَاءُ، (10) تُعَذِّبُ مَنْ تَشَاءُ (11) بِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ، (12) وَتَرْحَمُ مَنْ تَشَاءُ بِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ، (13) لَا تُسْئَلُ عَنْ فِعْلِكَ، (14) وَلَا تُتَارَعُ فِي مُلْكِكَ، (15) وَلَا تُشَارَكُ فِي أَمْرِكَ، وَلَا (16) تُضَادُّ فِي حُكْمِكَ، (17) وَلَا يُعْتَرِضُ عَلَيْكَ أَحَدٌ فِي تَدْبِيرِكَ، (18) لَكَ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ، (19) تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ، (20) يَا رَبِّ هَذَا مَقَامُ (21) مَنْ لَذِيكَ وَاسْتَجَارَ (22) بِكَرَمِكَ، (23) وَالْفِإِ حَسَانِكَ وَنِعَمَتِكَ، (24) وَأَنْتَ الْجَوَادُ الَّذِي لَا يَضِيقُ عَفْوُكَ، (25) وَلَا يَنْقُصُ فَضْلُكَ، (26) وَلَا تَقِلُّ رَحْمَتُكَ، (27) وَقَدْ تَوَقَّعْنَا مِنْكَ بِالصَّحْحِ الْقَدِيمِ، (28) وَالْفَضْلِ الْعَظِيمِ، (29) وَالرَّحْمَةِ الْوَاسِعَةِ، (30) أَفْتَرَاكَ يَا رَبِّ تُخْلِفُ ظُنُونَنَا، أَوْ (31) تُخَيِّبُ آمَالَنَا، (32) كَلَّا يَا كَرِيمُ (33) فَلَيْسَ هَذَا ظَنُّنَا بِكَ، (34) وَلَا هَذَا فَيْكَ طَمَعُنَا، يَا (35) رَبِّ أَنْ لَنَا فَيْكَ أَمَلًا طَوِيلًا كَثِيرًا، (36) أَنْ لَنَا فَيْكَ رَجَاءً عَظِيمًا، (37) عَصَيْنَاكَ (38)

ص: 9

- 1- کارهایمان را تا آن را با کرمت برابر کنیم،
- 2- بلکه چگونه مهربانی گسترده ات بر
- 3- گنهکاران تنگ آید،
- 4- ای گسترده آمرزش،
- 5- ای گشوده دست به بخشش،
- 6- قسم به عزت و جلالت ای
- 7- آقای من که اگر مرا از درگاهت برانی نخواهم رفت
- 8- و به خاطر شناختی که از بخشش و کرم تو
- 9- به من رسیده دست از تملقت بر نخواهم داشت،
- 10- و تویی که هر چه خواهی انجام می دهی،
- 11- هر کسی را که خواهی
- 12- و به آنچه خواهی و هرگونه که خواهی عذاب می کنی
- 13- و هر کسی را که خواهی و به آنچه خواهی و هرگونه که خواهی مورد رحمت قرار می دهی،
- 14- در مورد کار تو سؤال نشده
- 15- و در فرمانروایت کشمکش نیست،
- 16- و در کار تو شریکی نبوده و در
- 17- فرمانت دوگانگی نیست،
- 18- و در اداره کارهایت کسی بر تو خرده نگیرد،
- 19- آفرینش و فرمان از آن توست،
- 20- بلند مرتبه است خداوندی که پروردگار جهانیان است،
- 21- ای پروردگار من، این است جایگاه
- 22- کسی که به تو متوسل شده است و به

- 23- بخشش و کرمت پناهنده شده
- 24- و به لطف و احسان و نعمتهایت خو گرفته است،
- 25- و تویی بخشنده ای که گذشتت محدود نشود
- 26- و لطف و کرمت کاهش نیابد،
- 27- و مهربانیت کم نگردد،
- 28- و ما به چشم پوشی دیرینه
- 29- و لطف و کرم بزرگ
- 30- و مهربانی گسترده ات اطمینان داریم،
- 31- ای پروردگار من آیا ممکن است بر خلاف گمان ما رفتار نمایی یا
- 32- آرزوهای ما را ناامید کنی،
- 33- هرگز چنین نیست ای بزرگوار،
- 34- چرا که گمان ما به تو چنین نبوده
- 35- و امید ما به تو چنین نیست، ای
- 36- پروردگار من به یقین ما آرزوی طولانی و فراوان
- 37- و امید بزرگ به تو داریم،
- 38- نافرمانی تو کرده

وَنَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَسْتُرَ عَلَيْنَا، (1) وَ دَعَوْنَاكَ وَ نَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَسْتَجِيبَ لَنَا، (2) فَحَقَّقْ رَجَائِنَا مَوْلَانَا، (3) فَقَدْ عَلِمْنَا مَا نَسْتَوْجِبُ بِأَعْمَالِنَا، (4) وَلَكِنْ عَلِمَكَ فِينَا (5) وَ عَلِمْنَا بِأَنَّكَ (6) لَا تَصْرِفُنَا عَنْكَ، (7) وَ أَنْ كُنَّا غَيْرَ مُسْتَوْجِبِينَ لِرَحْمَتِكَ، (8) فَأَنْتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ (9) عَلَيْنَا، وَ عَلَى الْمُدْنِيِّينَ بِفَضْلِكَ سَعَتِكَ، (10) فَاثْمُنْ عَلَيْنَا بِمَا أَنْتَ أَهْلُهُ، (11) وَ جِدْ عَلَيْنَا فَإِنَّا مُحْتَاجُونَ إِلَيْكَ، (12) يَا غَفَّارُ بِنُورِكَ (13) اهْتَدَيْنَا، وَ بِفَضْلِكَ اسْتَعْنَيْنَا، (14) وَ بِنِعْمَتِكَ اصْبَحْنَا وَ امْسَدْنَا، (15) ذُنُوبُنَا بَيْنَ يَدَيْكَ، (16) نَسِّ تَغْفِرِكَ اللَّهُمَّ مِنْهَا (17) وَ تَتُوبُ إِلَيْكَ، (18) تَتَحَبَّبُ إِلَيْنَا بِالنِّعَمِ، (19) وَ نَعَارِضُكَ بِالذُّنُوبِ، (20) خَيْرِكَ إِلَيْنَا نَازِلٌ، (21) وَ شَرُّنَا إِلَيْكَ صَاعِدٌ، (22) وَ لَمْ يَزَلْ وَ لَا يَزَالُ مَلَكٌ كَرِيمٌ (23) يَأْتِيكَ عَنَّا بِعَمَلٍ قَبِيحٍ، (24) فَلَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ (25) مِنْ أَنْ تَحُوطَنَا بِنِعْمِكَ، (26) وَ تَتَفَضَّلَ عَلَيْنَا بِآلَائِكَ، (27) فَسُبْحَانَكَ مَا أَحْلَمَكَ وَ أَعْظَمَكَ (28) وَ أَكْرَمَكَ مُبْدِئاً وَ مُعِيداً، (29) تَقَدَّسَتْ أَسْمَانُكَ، (30) وَ جَلَّ ثَنَاؤُكَ، (31) وَ كَرَّمَ صَنَائِعُكَ وَ فِعَالُكَ، (32) أَنْتَ إِلَهِي أَوْسَعُ فَضْلاً، (33) وَ أَعْظَمُ حِلْماً مِنْ أَنْ تُقَايِسَ نِي بِفِعْلِي (34) وَ خَطِيئَتِي (35) فَالْعَفْوُ الْعَفْوُ الْعَفْوُ، سَدِّدِي سَدِّدِي سَيِّدِي (36) اللَّهُمَّ اشْغَلْنَا بِذِكْرِكَ، (37)

ص: 10

- 1- و امیدواریم که آن را بر ما بپوشانی،
- 2- و تو را خواننده و امیدواریم که اجابت فرمایی،
- 3- ای آقا و سرور ما امید ما را محقق فرما،
- 4- چرا که می دانیم آنچه را که ما در قبال کارهایمان سزاوار آنیم،
- 5- ولی نسبت به ما آگاهی
- 6- و آگاهی ما به این است که تو
- 7- ما را از درگاہت دور نسازی
- 8- اگرچه ما سزاوار لطف و مهربانیت نباشیم
- 9- البته تو به واسطه بخشش فراوانت شایستگی داری
- 10- که ما و تمامی گناهکاران را مورد بخشش قرار دهی،
- 11- به آنچه که تو شایسته آنی بر ما کرامت فرما
- 12- و بر ما ببخش چرا که ما نیازمند بخشش تویم،
- 13- ای آمرزنده، به نور تو
- 14- هدایت یافتیم و به لطف و رحمت بی نیاز شده
- 15- و با نعمتهایت صبح و شام کردیم،
- 16- گناهان ما در مقابل توست،
- 17- خدایا از گناهان خود آموزش طلبیده
- 18- و به درگاہت توبه می کنیم،
- 19- با نعمتهایت به ما محبت نمودی
- 20- و ما در قبال آن نافرمانی کردیم،
- 21- خیر تو بر ما فرود آید
- 22- و بدی ما به درگاہت بالا رود

- 23- و پیوسته فرشته ای بزرگوار
- 24- عمل زشت ما را به درگاہت آورده،
- 25- ولی این باعث نمی شود
- 26- که تو ما را در نعمتہایت غرق نساختم
- 27- و مورد لطف قرار ندهی،
- 28- تسبیح می کنم تو را و چقدر شکیبیا و باعظمت
- 29- و بزرگواری تو، چه در آغاز و چه در ادامه،
- 30- نامہایت مقدّس،
- 31- مدح و ثنایت بزرگ
- 32- و مهارتہا و کارہایت بزرگوارانہ است،
- 33- تو معبود منی و لطف و کرم و وسیعتر
- 34- و حلمت بزرگتر از آن است کہ مرا با رفتار
- 35- و گناہانم بسنجی،
- 36- پس (از من) درگذر، درگذر، درگذر، ای آقای من، ای آقای من، ای آقای من،
- 37- بہ یاد خود مشغول فرما، خدایا ما را



وَ اِعْدْنَا مِنْ سَخَطِكَ، (1) وَ اَجْرُنَا مِنْ عَذَابِكَ، (2) وَ اِزْرُقْنَا مِنْ مَوَاهِبِكَ، (3) وَ اَنْعِمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلِكَ، (4) وَ اِزْرُقْنَا حَجَّ بَيْتِكَ، (5) وَ زِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ، (6) صَلَوَاتِكَ وَ رَحْمَتِكَ وَ مَغْفِرَتِكَ (7) وَ رِضْوَانِكَ عَلَيْهِ وَ عَلَى اَهْلِ بَيْتِهِ، (8) اِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبٌ، (9) وَ اِزْرُقْنَا عَمَلًا بِطَاعَتِكَ، (10) وَ تَوْفَقًا عَلَى مِلَّتِكَ، وَ سُنَّةَ نَبِيِّكَ (11) صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ، (12) اَللّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ (13) وَ اِزْحَمَّهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِي صَغِيرًا، (14) اَجْزِمَا بِالْاِحْسَانِ اِحْسَانًا، (15) وَ بِالسَّيِّئَاتِ غُفْرَانًا، اَللّهُمَّ اغْفِرْ (16) لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ، الْاَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَ الْاَمْوَاتِ، (17) وَ تَابِعْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُمْ بِالْخَيْرَاتِ، (18) اَللّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَ مَيِّتِنَا، (19) وَ شَاهِدِنَا وَ غَائِبِنَا، (20) ذَكِّرْنَا وَ اِثْنَا، (21) صَغِيرِنَا وَ كَبِيرِنَا، (22) حُرَّنَا وَ مَمْلُوكِنَا، (23) كَذَّبَ الْعَادِلُونَ بِاللّهِ، (24) وَ ضَلُّوا صَلَاةً اَبْعَدًا، (25) وَ حَسِبُوا خُسْرَانًا مُبِينًا، (26) اَللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ، (27) وَ اَخْتِمْ لِي بِخَيْرٍ، (28) وَ اَكْفِنِي مَا اَهَمَّنِي مِنْ اَمْرِ دُنْيَايَ وَ اٰخِرَتِي (29) وَ لَا تُسَلِّطْ عَلَيَّ مَنْ لَا يَرْحَمُنِي (30) وَ اجْعَلْ عَلَيَّ مِنْكَ وَاقِيَةً بَاقِيَةً، (31) وَ لَا تَسْلُبْنِي صَالِحَ مَا اَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ، (32) وَ اِزْرُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ رِزْقًا وَاِسْعًا (33) حَلَالًا طَيِّبًا، اَللّهُمَّ (34)

ص: 11

- 1- و از خشم و غضبت پناه ده
- 2- و مرا از عذابت رهایی بخش
- 3- و از عطاهايت روزی ما گردان،
- 4- و از لطف و کرمت بر ما ببخش،
- 5- و حج خانه ات
- 6- و زیارت قبر پیامبرت-
- 7- که درود و بخشش و احسان و آمرزش
- 8- و خشنودیت بر او و بر خاندان پاکش باد- را روزی ما گردان،
- 9- که همانا تونزدیک و اجابت کننده ای،
- 10- و فرمانبرداریت را روزی ما گردان
- 11- و ما را بر دین خود و روش پیامبرت-
- 12- که درود خدا بر او و خاندان پاکش باد- بمیران،
- 13- خدایا من و پدر و مادرم را بیمارز
- 14- و بر آن دو ترحم فرما که مرا در کودکی پرورش دادند،
- 15- در مقابل نیکبهايشان به نیکي
- 16- و در مقابل بدبهايشان به آمرزش پاداش ده، خدایا
- 17- زندگان و مردگان مردان و زنان با ایمان را بیمارز،
- 18- و میان ما و آنها با نیکبها پيوند ده،
- 19- خدایا زنده و مرده
- 20- و حاضر و غایب،
- 21- مرد و زن،
- 22- کوچک و بزرگ،
- 23- آزاد و عبد ما را بیمارز،

- 24- روی گردانندگان از خداوند دروغ گفتند
- 25- و به گمراهی دور و
- 26- زیان آشکاری گرفتار شدند،
- 27- خدایا بر محمد و خاندان پاک او درود فرست
- 28- و عاقبتم را ختم به خیر فرما،
- 29- و آنچه از امر دنیا و آخرتم مرا اندوهگین ساخته کفایت فرما،
- 30- و آن که بر من رحم نمی کند بر من مسلط مکن،
- 31- و برای من از جانب خود نگهدارنده ای ماندگار قرار ده
- 32- و نعمتهای شایسته ای که به من داده ای از من نگیر،
- 33- و از لطف و کرمات روزی وسیع،
- 34- حلال و پاکیزه به من عنایت فرما، خدایا

اِحْرُسْنِي بِحِرَاسَتِكَ، وَ اَكْلَانِي بِكِلَابَتِكَ، (1) وَ اَحْفَظْنِي بِحِفْظِكَ، (2) وَ اَزْرُقْنِي حَجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ، فِي عَامِنَا هَذَا وَ فِي كُلِّ عَامٍ، وَ زِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ وَالْآ نِمَّةَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ، (3) وَ لَا تُخْلِنِي يَا رَبُّ مِنْ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ الشَّرِيفَةِ، (4) وَالْمَوَاقِفِ الْكَرِيمَةِ، (5) اَللّهُمَّ تُبِّ عَلَيَّ (6) حَتَّى لَا اَعْصِيكَ، (7) وَ اَلْهَمْنِي الْخَيْرَ وَالْعَمَلَ بِهِ، (8) وَ خَشْيَتَكَ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ (9) مَا اَبْقَيْتَنِي يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، (10) اَللّهُمَّ اِنِّي كُلَّمَا قُلْتُ قَدْ تَهَيَّأْتُ وَ تَعَبَّأْتُ، (11) وَ قُمْتُ لِلصَّلَاةِ بَيْنَ يَدَيْكَ (12) وَ نَاجَيْتُكَ، (13) اَلْقَيْتَ عَلَيَّ نِعَاساً اِذَا اَنَا صَدَّ لَيْتُ، (14) وَ سَلَبْتَنِي مُنَاجَاةَكَ اِذَا اَنَا نَاجَيْتُ، (15) مَا لِي (16) كُلَّمَا قُلْتُ قَدْ صَدَّ لِحْتِ سَرِيرَتِي (17) وَ قَرَّبَ مِنْ مَجَالِسِ التَّوَابِينَ (18) مَجْلِسِي عَرَضْتَ لِي بَلِيَّةً اِزَالَتْ قَدَمِي (19) وَ حَالَتْ بَيْنِي وَ بَيْنَ خِدْمَتِكَ، (20) سَدَّ يَدِي لَعَلَّكَ عَنِّ بَابِكَ طَرْدْتَنِي (21) وَ عَنِّ خِدْمَتِكَ نَحَيْتَنِي اَوْ لَعَلَّكَ رَايْتَنِي مُسْتَخْفَاً بِحَقِّكَ (23) فَافْضَيْتَنِي (24) اَوْ لَعَلَّكَ رَايْتَنِي مُعْرِضاً عَنكَ (25) فَفَقَلَيْتَنِي اَوْ لَعَلَّكَ (26) وَ جَدَدْتَنِي فِي مَقَامِ الْكَاذِبِينَ (27) فَرَفَضْتَنِي اَوْ لَعَلَّكَ (28)

ص: 12

- 1- مرا به پاسداری و حمایت
- 2- و نگهداریت محافظت فرما،
- 3- و حج خانه ات و زیارت قبر پیامبر و امامان- که درود خدا بر آنان باد- را در این سال و در هر سال روزیم فرما،
- 4- ای پروردگار من، مرا از (زیارت) این بارگاههای گرامی
- 5- و جایگاههای ارزشمند محروم مگردان،
- 6- خدایا توفیق توبه ام ده
- 7- تا نافرمانیت نکنم
- 8- و نیکی و عمل به آن
- 9- و ترس از خودت را در شب و روز
- 10- مادامی که زنده ام در دلم بیاندا، ای پروردگار جهانیان،
- 11- خدایا هر زمانی که گفتم مهیا و آماده ام
- 12- و برای خواندن نماز در مقابلت ایستادم
- 13- و با تورا و نیاز کردم،
- 14- در آن زمان که نماز می خواندم خواب را بر من مسلط کردی
- 15- و در آن زمان که راز و نیاز می کردم توفیق آن را از من گرفتی،
- 16- چه شده است
- 17- که هر وقت با خود گفتم که باطنم اصلاح شده
- 18- و به توبه کنندگان نزدیک شده ام،
- 19- گرفتاری بر من رخ داد که پایم لغزید
- 20- و بین من و بندگیت فاصله انداخت،
- 21- آقا و سرورم شاید مرا از درگاهت رانده
- 22- و از بندگیت دور کرده ای یا
- 23- شاید مرا سبک شمارنده حقت یافته ای

24- که مرا رانده ای

25- یا شاید مرا روی گردانده از خودت یافته ای

26- که بر من غضب نموده ای،

27- یا شاید که مرا در جایگاه دروغگویان یافته ای

28- که مرا رها کرده ای، یا شاید که

رَأَيْتَنِي غَيْرَ شَاكِرٍ لِنِعْمَائِكَ (1) فَحَرَمْتَنِي (2) أَوْ لَعَلَّكَ فَقَدْتَنِي مِنْ مَجَالِسِ (3) الْعُلَمَاءِ فَحَدَلْتَنِي (4) أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي فِي الْغَافِلِينَ (5) فَمِنْ رَحْمَتِكَ أَيْسَرْتَنِي (6) أَوْ لَعَلَّكَ رَأَيْتَنِي آلِفَ مَجَالِسِ الْبَطَّالِينَ (7) فَابْيَنِي وَبَيَّنَّهُمْ خَلَيْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ (8) لَمْ تُحِبَّ أَنْ تَسْمَعَ دُعَائِي (9) فَبَاعَدْتَنِي أَوْ لَعَلَّكَ بِجُرْمِي وَجَرِيرَتِي كَافَيْتَنِي (10) أَوْ لَعَلَّكَ بِقِلَّةِ حَيَاتِي مِنْكَ جَارَيْتَنِي (11) فَإِنْ عَفَوْتَ يَا رَبِّ، (12) فَطَالَ مَا عَفَوْتَ عَنِ الْمُدْنِيِّنَ قَبْلِي (13) لِأَنَّ كَرَمَكَ أَيُّ رَبِّ (14) يَجِلُّ عَنْ مُكَافَاتِ الْمُقْصِرِينَ، (15) وَ أَنَا عَائِدٌ بِفَضْلِكَ، هَارِبٌ مِنْكَ إِلَيْكَ، (16) مُتَنَجِّزٌ مَا وَعَدْتَ مِنْ (17) الصَّفْحِ عَمَّنْ أَحْسَنَ بِكَ ظَنًّا، (18) إِلَهِي أَنْتَ أَوْسَعُ فَضْلًا، (19) وَ أَعْظَمُ حِلْمًا مِنْ أَنْ (20) تُقَايِسَنِي بِعَمَلِي (21) أَوْ أَنْ تَسْتَرِلَنِي بِخَطِيئَتِي (22) وَمَا أَنَا يَا سَيِّدِي وَ مَا خَطْرِي (23) هَبْنِي بِفَضْلِكَ سَيِّدِي (24) وَ تَصَدَّقْ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ، (25) وَ جَلِّنِي بِسِتْرِكَ، (26) وَاعْفُ عَن تَوْبِيخِي بِكَرَمِ وَجْهِكَ، (27) سَيِّدِي أَنَا الصَّغِيرُ الَّذِي رَبَّيْتَهُ، وَ أَنَا (28) الْجَاهِلُ الَّذِي عَلَّمْتَهُ، (29) وَ أَنَا الصَّالُّ الَّذِي هَدَيْتَهُ، (30) وَ أَنَا الْوَضِيعُ الَّذِي رَفَعْتَهُ، (31) وَ أَنَا الْخَائِفُ الَّذِي آمَنْتَهُ، (32) وَ الْجَائِعُ الَّذِي اشْبَعْتَهُ، (33) وَ الْعَطْشَانُ (34)

ص: 13

- 1- مرا ناسپاس بر نعمتهایت یافته ای
- 2- که محروم کرده ای،
- 3- یا شاید که مرا دور از مجالس
- 4- علما یافته ای که خوارم کرده ای،
- 5- یا شاید که مرا در میان بی خبران یافته ای
- 6- که از بخشش و احسانت ناامیدم کرده ای،
- 7- یا شاید که مرا همنشین بیکاران یافته ای
- 8- که مرا در میان آنها رها کرده ای، یا شاید
- 9- که دوست نداشتی که دعایم را بشنوی
- 10- که مرا دور کرده ای، یا شاید که به جرم و جنایتم کیفرم نموده ای،
- 11- یا شاید که به خاطر بی شرمی ام نسبت به تو مجازاتم کرده ای،
- 12- پس ای پروردگار من اگر از من درگذری (شایسته است)
- 13- چون از دیرباز بسیاری از گناهکاران قبل از مرا آمرزیده ای
- 14- چرا که ای پروردگار من لطف و احسانت
- 15- بزرگتر از مجازات کوتاهی کنندگان است
- 16- و من به لطف و کرمت پناهنده ام و از ترس تو به سوی خودت گریزانم،
- 17- چشم پوشی را که وعده فرمودی
- 18- از کسی که به تو گمان نیکو دارد خواهانم
- 19- ای معبود من لطف و کرمت وسیعتر
- 20- و حلمت بزرگتر از آن است که
- 21- مرا با معلمم مقایسه کنی،
- 22- یا اینکه به واسطه اشتباهم مرا بلغزانی،
- 23- و ای آقا و سرورم من که هستم و چه ارزشی دارم،

- 24- به لطف و کرمت مرا ببخش، ای آقای من
- 25- و با گذشتت بر من احسان فرما
- 26- و با پرده پوشیت مرا ارجمند گردان،
- 27- و با چهره کریمانه ات از سرزنش من درگذر،
- 28- ای آقا و سرورم من همان بنده کوچکم که او را پرورش دادی و همان
- 29- نادانم که دانایش کردی،
- 30- و همان گمراهم که هدایتش نمودی،
- 31- و همان افتاده ام که بلندش کردی
- 32- و همان ترسانم که امانش دادی
- 33- و همان گرسنه ام که سیرش کردی
- 34- و همان تشنه ام

الَّذِي أَرْوَيْتَهُ، (1) وَالْعَارِي الَّذِي كَسَوْتَهُ، (2) وَالْفَقِيرُ الَّذِي اغْنَيْتَهُ، وَالضَّعِيفُ (3) الَّذِي قَوَّيْتَهُ، (4) وَالذَّلِيلُ الَّذِي اعَزَّزْتَهُ، (5) وَالسَّقِيمُ الَّذِي شَفَيْتَهُ، وَالسَّائِلُ (6) الَّذِي أَعْطَيْتَهُ، (7) وَالْمُذْنِبُ الَّذِي سَتَرْتَهُ، (8) وَالْخَاطِئُ الَّذِي أَقْلَتَهُ، وَ أَنَا (9) الْقَلِيلُ الَّذِي كَثَّرْتَهُ، (10) وَالْمُسْتَضْعَفُ الَّذِي نَصَرْتَهُ، (11) وَ أَنَا الطَّرِيدُ الَّذِي أَوْيْتَهُ، (12) أَنَا يَارَبُّ الَّذِي لَمْ اسْتَحْيِكْ فِي الْخَلَاءِ، (13) وَلَمْ ارْتَبِكْ فِي الْمَلَأِ، (14) أَنَا صَاحِبُ الدَّوَاهِي الْعُظْمَى (15) أَنَا الَّذِي عَلَيَّ سَيِّدُهُ اجْتَرَى (16) أَنَا الَّذِي عَصَيْتُ جَبَّارَ السَّمَاءِ، (17) الَّذِي أَعْطَيْتُ عَلَيَّ مَعَاصِيَ الْجَلِيلِ الرَّشَاءِ، أَنَا (18) أَنَا الَّذِي حِينَ بُشِّرْتُ (19) بِهَا خَرَجْتُ إِلَيْهَا اسْعَى، (20) أَنَا الَّذِي امْهَلْتَنِي فَمَا ارْعَوَيْتُ، (21) وَسَتَرْتَ عَلَيَّ فَمَا اسْتَحْيَيْتُ، (22) وَعَمِلْتُ بِالْمَعَاصِي فَتَعَدَّيْتُ، (23) وَأَسَّ قَطَطَنِي مِنْ عَيْنِكَ فَمَا بَالَيْتُ، (24) فَبِحِلْمِكَ امْهَلْتَنِي (25) وَبِسَ تَرْكِ سَتْرَتِي (26) حَتَّى كَانَتْكَ اغْفَلْتَنِي (27) وَمِنْ عُقُوبَاتِ الْمَعَاصِي جَبَّبْتَنِي (28) حَتَّى كَانَتْكَ اسْتَحْيَيْتَنِي (29) إِلَهِي لَمْ اعْصِكَ حِينَ عَصَيْتُكَ (30) وَأَنَا بِرُبُوبِيَّتِكَ جَاحِدٌ، (31) وَلَا بِأَمْرِكَ مُسْتَخِفٌّ، (32) وَلَا لِعُقُوبَتِكَ مُتَعَرِّضٌ، (33) وَلَا لِرُوعِيدِكَ مُتَهَاوِنٌ، (34)

ص: 14

- 1- که سیرایش نمودی،
- 2- و همان عریانم که او را پوشاندی،
- 3- و همان محتاجم که بی نیازش نمودی و همان ناتوانم
- 4- که نیرویش دادی
- 5- و همان خوارم که عزیزش گرداندی
- 6- و همان بیمارم که شفایش دادی و همان گدایم
- 7- که عطایش نمودی
- 8- و همان گنهکارم که او را پوشاندی
- 9- و همان خطاکارم که از او درگذشتی و همان ناچیزم
- 10- که بزرگم نمودی،
- 11- و همان ناتوانم که یاریش فرمودی
- 12- و همان رانده شده ام که پناهِش دادی،
- 13- پروردگارا من همانم که در خلوت از تو شرم نکرده
- 14- و در میان مردم ملاحظه تو ننمودم،
- 15- من دارای گرفتاریهای بزرگم،
- 16- من همانم که بر آقا و سرورش گستاخی کرده است،
- 17- من همانم که مقتدر آسمان [خدا] را نافرمانی کرده است،
- 18- من همانم که بر نافرمانیهای بزرگم رشوه دادم،
- 19- من همانم که وقتی به نافرمانیها بشارت داده می شدم
- 20- به سوی آنها می شتافتم
- 21- من همانم که مهلتش دادی ولی پشیمان نشدم،
- 22- و مرا پوشاندی پس من شرم نکرده
- 23- و نافرمانی نموده و از حد گذراندم،

- 24- و مرا از نظرت انداختی ولی اعتنا نکردم،
- 25- پس به شکیباییت مهلتم دادی
- 26- و به پرده پوشیت پوشاندی،
- 27- تا اینکه گویا مرا نادیده گرفتی
- 28- و از کیفر گناهان دورم ساختی،
- 29- تا جایی که گویی تواز من شرم داری،
- 30- ای معبود من در وقت نافرمانی
- 31- منکر پروردگاریت نبوده
- 32- و فرمانت را سبک نشمرده
- 33- و خود را در معرض کیفرت قرار نداده
- 34- و به وعده ات بی توجه نبوده ام،



لَكِنَّ حَظِيئَةً عَرَضَتْ (1) وَسَوَّلَتْ لِي نَفْسِي (2) وَغَلَبَنِي هَوَايَ، (3) وَأَعَانَنِي عَلَيْهَا (4) شِقْوَتِي وَغَرَبَنِي سَدِّ تَرْكِ الْمُرْخِي عَلَيَّ، (5) فَقَدَّ عَصِيئَتَكَ (6) وَخَالَفْتِكَ بِجُهْدِي (7) فَأَلَانَ مِنْ عَذَابِكَ مَنْ يَسْتَقْتِدُنِي (8) وَمِنْ أَيْدِي الْخُصَمَاءِ عَدَاً مَنْ يُحَلِّصُنِي (9) وَبِحَبْلِ مَنْ اتَّصِلُ (10) أَنْ أَنْتَ قَطَعْتَ حَبْلَكَ عَنِّي (11) فَوَأَسَوَاتَا عَلَيَّ (12) مَا أَحْصَى كِتَابُكَ مِنْ عَمَلِي (13) أَلَّذِي لَوْلَا مَا أَرْجُو (14) مِنْ كَرَمِكَ وَسَعَةِ رَحْمَتِكَ، (15) وَنَهَيْكَ أَيَّامِي عَنِ الْقَنُوطِ، (16) لَقَنْطُتُ عِنْدَمَا اتَذَكَّرُهَا، (17) يَا خَيْرَ مَنْ دَعَاهُ دَاعٍ، (18) وَأَفْضَلَ مَنْ رَجَاهُ رَاجِحٌ، (19) اَللَّهُمَّ بِذِمَّةِ الْإِسْلَامِ اتَّوَسَّلُ إِلَيْكَ، (20) وَبِحُرْمَةِ الْقُرْآنِ اعْتَمِدُ إِلَيْكَ، (21) وَبِحُبِّي النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الْقُرَشِيِّ الْهَاشِمِيِّ (22) الْعَرَبِيِّ التَّهَامِيِّ الْمَكِّيِّ الْمَدَنِيِّ، (23) أَرْجُو الزُّلْفَةَ لَدَيْكَ، (24) فَلَا تُوحِشِ (25) اسْتِينَاَسَ اِيْمَانِي (26) وَلَا تَجْعَلْ ثَوَابِي ثَوَابَ مَنْ عَبَدَ سِوَاكَ، (27) فَإِنَّ قَوْمًا (28) آمَنُوا بِاللَّيْسِ نَبِيِّهِمْ، (29) لِيَحْقِنُوا بِهِ دِمَائِهِمْ، (30) فَادْرِكُوا مَا أَمَلُوا، (31) وَأَنَا آمَنَّا بِكَ بِاللَّيْسِ نَبِينَا وَقُلُوبِنَا (32) لِنَتَعَفَّدَ وَعَنَّا، (33) فَادْرِكْنَا مَا أَمَلْنَا، (34) وَتَبَّتْ رَجَائِكَ فِي صُدُورِنَا، (35) وَلَا تُزِعْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا، (36) وَهَبْ لَنَا مِنْ آدُنِكَ رَحْمَةً، (37) إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ، (38)

ص: 15

- 1- بلکه اشتباهی بود که سر زد
- 2- و دستخوش و سوسه های نفسم شدم
- 3- و هوای نفسم بر من چیره شد
- 4- و بیچارگی ام بر انجام آن مرا یاری کرد،
- 5- و پرده پوشیت مرا مغرور کرد،
- 6- و تا می توانستم نافرمانی
- 7- و مخالفت تو کردم،
- 8- پس چه کسی اکنون مرا از عذاب تو
- 9- و فردا از دست دشمنان نجات خواهد داد؟
- 10- و به ریسمان چه کسی چنگ زخم
- 11- اگر تو پیوندت را از من قطع کنی،
- 12- پس وای از رسوایی
- 13- آنچه در صحیفه ات از اعمال من ثبت کرده ای،
- 14- که اگر امیدم به بخشش
- 15- و وسعت احسانت نبود
- 16- و از ناامیدی منعم نکرده بودی
- 17- به یقین در هنگام یادآوری آنها ناامید می شدم،
- 18- ای بهترین خواننده شده
- 19- و ای برترین مایه امید،
- 20- خدایا در پناه اسلام به تو متوسل شده
- 21- و به احترام قرآن بر تو توکل می کنم،
- 22- و به دوستی پیامبر امی قرشی هاشمی

- 23- عربی تهامی مگی مدنی،
- 24- امید جایگاهی نزد تو دارم،
- 25- انس ایمانی مرا به
- 26- وحشت مبدل نکن،
- 27- و پاداش مرا پاداش کسی که غیر تو را بندگی کرده قرار مده،
- 28- چرا که گروهی
- 29- به زبان ایمان آوردند
- 30- تا به واسطه اسلام خونشان را حفظ کنند
- 31- پس به آنچه آرزو داشتند رسیدند،
- 32- ولی ما به زبان و دل به تو ایمان آوردیم
- 33- تا از ما درگذری،
- 34- پس ما را به آرزویمان برسان
- 35- و امیدت را در دل ما پایدار نما
- 36- و دلهایمان را بعد از آن که ما را هدایت کردی منحرف مگردان
- 37- و از سوی خود رحمتی بر ما ببخش
- 38- زیرا تو بخشنده ای،

فَوَعَزَّتْكَ لَوْ أَنْتَهَرْتَنِي مَا بَرِحْتُ مِنْ بَابِكَ، (1) وَلَا كَفَفْتُ عَنْ تَمَلِّكَ، (2) لِمَا لِهَمَّ قَلْبِي (3) مِنَ الْمَعْرِفَةِ بِكَرَمِكَ، وَسَعَةِ رَحْمَتِكَ، (4) إِلَى مَنْ يَذْهَبُ الْعَبْدُ إِلَّا إِلَى مَوْلَاهُ، (5) وَإِلَى مَنْ يَلْتَجِي الْمَخْلُوقُ إِلَّا إِلَى خَالِقِهِ، (6) إِلَهِي لَوْ قَرَنْتَنِي بِالْأَصْفَادِ، (7) وَمَنْعَتَنِي سَيْبِكَ مِنْ بَيْنِ الْأَشْهَادِ، (8) وَدَلَلْتَ عَلَيَّ فَضَايِحِي عُيُونَ الْعِبَادِ، (9) وَأَمَرْتَ بِي إِلَى النَّارِ، (10) وَحُلَّتْ بَيْنِي وَبَيْنَ الْأَبْرَارِ، (11) مَا قَطَعْتُ رَجَائِي مِنْكَ، (12) وَمَا صَدَّرْتُ تَأْمِيلِي لِلْعَفْوِ عَنكَ، وَلَا (13) خَرَجَ حُبُّكَ مِنْ قَلْبِي (14) أَنَا لَا أُنْسِي أَيَادِيكَ عِنْدِي وَسَتْرَكَ عَلَيَّ فِي دَارِ الدُّنْيَا، (15) سَيِّدِي أَخْرِجْ حُبَّ الدُّنْيَا مِنْ قَلْبِي (16) وَاجْمَعْ بَيْنِي وَبَيْنَ (17) الْمُصَدِّقِي وَآلِهِ خَيْرِيكَ مِنْ خَلْقِكَ، (18) وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، (20) وَإِنْقَلِبْنِي إِلَى دَرَجَةِ التَّوْبَةِ إِلَيْكَ، (21) وَأَعِنِّي بِالْبُكَاءِ عَلَيَّ نَفْسِي (22) فَقَدْ دُفِنْتُ بِالسُّوْبِيفِ (23) وَالْأَمَالِ عُمْرِي (24) وَقَدْ نَزَلْتُ مَنزِلَةَ الْأَيْسِينَ مِنْ خَيْرِي (25) فَمَنْ يَكُونُ أَسْوَأَ حَالًا مِنِّي (26) أَنْ أَنَا نُقِلْتُ عَلَيَّ مِثْلَ حَالِي إِلَى (27) قَبْرِي لَمْ أَمْهَدُ لِرُقْدَتِي (28) وَلَمْ أَفْرُشْهُ بِالْعَمَلِ الصَّالِحِ لِصَجْعَتِي (29)

ص: 16

- 1- پس به عزت سوگند اگر مرا از درگاهت برانی نخواهم رفت،
- 2- و به خاطر بخشش و وسعت احسانت
- 3- که بر دلم الهام شده
- 4- از التماس به درگاهت دست بر نخواهم داشت،
- 5- بنده جز آقا و مولایش به سوی که رود
- 6- و مخلوق جز آفریدگارش به که پناه آورد،
- 7- خدایا اگر مرا به غل و زنجیرها گرفتار سازی
- 8- و عطایت را از میان بندگان، از من منع کنی
- 9- و رسوائیهایم را در مقابل چشم بندگان قرار دهی
- 10- و مرا امر به دوزخ فرمایی
- 11- و میان من و نیکوکاران فاصله اندازی،
- 12- امیدم را از تو قطع نخواهم کرد،
- 13- و دست از آرزوی عفو تو بر نخواهم داشت و
- 14- محبتت از دلم بیرون نخواهد رفت،
- 15- من دستگیرها و پرده پوشیهایت را در دنیا نسبت به خود فراموش نخواهم کرد
- 16- ای آقا و سرورم دوستی دنیا را از دلم بیرون کن
- 17- و مرا در جمع
- 18- پیامبر برگزیده و خاندان پاکش که برگزیدگان از آفریدگانت هستند
- 19- و آخرین پیامبرت حضرت محمد- که درود خدا
- 20- بر او و خاندانش باد- قرار ده
- 21- و مرا به درجه بازگشت به سوی منتقل کن
- 22- و مرا بر گریه به حال خودم یاری کن،
- 23- پس با تأخیر انداختن

- 24- و آرزوهای دور و دراز، عمرم را تباه کردم،
- 25- و به جایگاه ناامیدان از نیکی خودم تنزل کردم،
- 26- پس چه کسی بد حال تر از من است،
- 27- اگر با این حال به سوی گوری برده شوم
- 28- که آن را برای خوابیدنم آماده نکرده
- 29- و با اعمال نیک برای آرمیدن مفروش نساخته ام،

وَمَالِي لَا أَبْكِي (1) وَلَا أَذْرِي إِلَيَّ مَا يَكُونُ مَصِيرِي (2) وَ أَرَى نَفْسِي تُخَادِعُنِي (3) وَ أَيَّامِي تُخَاتِلُنِي (4) وَقَدْ حَفَقْتُ عِنْدَ رَأْسِي اجْنِحَةَ الْمَوْتِ، (5) فَمَالِي لَا أَبْكِي أَبْكِي (6) لِخُرُوجِ نَفْسِي أَبْكِي لِظُلْمَةِ قَبْرِ أَبْكِي (7) لِضَيْقِ لَحْدِي أَبْكِي لِسُؤَالِ (8) مُنْكَرٍ وَنَكِيرٍ أَيَّامِي، (9) أَبْكِي لِخُرُوجِي مِنْ قَبْرِي (10) عُرْيَانًا ذَلِيلًا، حَامِلًا ثِقْلِي (11) عَلَى ظَهْرِي (12) أَنْظُرُ مَرَّةً عَنْ يَمِينِي وَآخِرَى عَنْ شِمَالِي (13) إِذِ الْخَلَائِقُ فِي (14) شَأْنٍ غَيْرِ شَأْنِي (15) لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُعْنِيهِ، (16) وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ، (17) ضَاحِكَةٌ مُسْتَبْشِرَةٌ، (18) وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ، (19) تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ وَذَلَّةٌ، (20) سَيِّدِي عَلَيْكَ مُعَوَّلِي وَ مُعْتَمِدِي (21) وَرَجَائِي وَتَوَكَّلِي وَبِرَحْمَتِكَ تَعَلَّقِي (22) تُصِيبُ بِرَحْمَتِكَ مَنْ تَشَاءُ، (23) وَتَهْدِي بِكَرَامَتِكَ مَنْ تُحِبُّ، (24) فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَيَّ مَا نَقَّيْتَ مِنَ الشَّرِّ قَلْبِي (25) وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَيَّ بَسَطِ لِسَانِي (26) أَ فَيْلِسَانِي هَذَا الْكَلَّ أَشْكُرُكَ، (27) أَمْ بِغَايَةِ جُهْدِي فِي عَمَلِي أَزْضِيكَ، (28) وَ مَا قَدَّرُ لِسَانِي يَا رَبِّ فِي جَنْبِ شُكْرِكَ، اِي پروردگار من مقابل شکر تو زبانم چه ارزشی دارد و ما قَدَّرُ عَمَلِي فِي جَنْبِ نِعْمِكَ (29) وَاحْسَانِكَ إِلَيَّ، (30) اِلَهِي اِنَّ جُودَكَ بَسَطَ اَمَلِي (31) وَشُكْرَكَ قَبْلَ عَمَلِي سَيِّدِي (32)

ص: 17

- 1- چراگریه نکنم
- 2- در حالی که نمی دانم عاقبتم به کجا ختم می شود
- 3- و نفسم مرا گول می زند
- 4- و روزگار مرا می فریبد،
- 5- و بالهای مرگ بالای سرم در حرکت است،
- 6- پس چرا گریه نکنم؟ می گریم برای
- 7- جان دادن و تاریکی قبر
- 8- و تنگی لحدم، می گریم برای پرسش
- 9- نکیر و منکر از خودم،
- 10- می گریم برای بیرون آمدنم از قبر
- 11- در حالی که برهنه و خوارم و بار سنگین گناه را
- 12- بر پشتم حمل می کنم،
- 13- به چپ و راست می نگرم
- 14- و مخلوقات را در
- 15- وضعی غیر از وضع خود می یابم،
- 16- در آن روز هر یک از آنها وضعی دارد که او را کاملاً به خود مشغول می سازد،
- 17- چهره هایی در آن روزگشاده و نورانی است،
- 18- خندان و مسرور است
- 19- و صورتهایی در آن روز غبارآلود است
- 20- و دود و تاریکی و خواری آنها را پوشانده است،
- 21- اى آقا و سرورم تکیه گاه، اعتماد،
- 22- امید و توکلم بر توست و به لطف و احسانت دل بسته ام،

- 23- هر کسی را بخواهی به لطف و احسانت می رسانی
- 24- و هر کسی را دوست داری به بزرگواریت هدایت می کنی،
- 25- پس به خاطر اینکه دلم را از شرک پاک کرده
- 26- و زبانم را گشودی ستایش از آن توست،
- 27- آیا با این زبان کند شکر تو گویم
- 28- یا با نهایت کوشش در کردارم تو را خشنود سازم؟
- 29- و در مقابل نعمت و بخششت بر من معلم
- 30- چه ارزشی دارد
- 31- ای معبود من برستی بخششت آرزویم را فزونی بخشیده
- 32- و قدر دانیت موجب پذیرش معلم گردیده است، ای آقا و سرورم

إِلَيْكَ رَغْبَتِي وَإِلَيْكَ رَهْبَتِي (1) وَإِلَيْكَ تَأْمِيلِي وَقَدْ سَأَفَنِي إِلَيْكَ أَمَلِي (2) وَعَلَيْكَ يَا وَاحِدِي عَكَفْتُ هِمَّتِي (3) وَفِيمَا عِنْدَكَ انْبَسَطْتُ رَغْبَتِي (4) وَلَكَ خَالِصُ رَجَائِي وَخَوْفِي (5) وَبِكَ أَنْسَتْ مَحَبَّتِي (6) وَإِلَيْكَ الْقَيْتُ بِيَدِي (7) وَبِحَبْلِ طَاعَتِكَ مَدَدْتُ رَهْبَتِي (8) [يا] مَوْلَايَ بِذِكْرِكَ عَاشَ قَلْبِي (9) وَبِمُنَاجَاتِكَ بَرَدْتُ أَلَمَ الْخَوْفِ عَنِّي (10) يَا مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ يَا (11) مُنْتَهَى سُؤْلِي (12) فَارْفُقْ بَيْنِي وَبَيْنَ ذَنْبِي (13) الْمَانِعِ لِي مِنْ لُزُومِ طَاعَتِكَ، (14) فَإِنَّمَا اسْتَلَّكَ لِقَدِيمِ الرَّجَاءِ فِيكَ، (15) وَعَظِيمِ الطَّمَعِ مِنْكَ، (16) الَّذِي أَوْجَبْتَهُ عَلَيَّ (17) نَفْسِكَ مِنَ الرَّأْفَةِ وَالرَّحْمَةِ، (18) فَأَلَا مَرُّ لَكَ، (19) وَحَدَكِ لَا شَرِيكَ لَكَ، (20) وَالْخَلْقُ كُلُّهُمْ عِيَالُكَ وَفِي قَبْضَتِكَ، (21) وَكُلُّ شَيْءٍ خَاضِعٌ لَكَ، (22) تَبَارَكْتَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، (23) إِلَهِي إِزْحَمْنِي إِذَا انْقَطَعَتْ حُجَّتِي (24) وَكَلَّ عَنْ جَوَابِكَ لِسَانِي (25) وَطَاشَ عِنْدَ سُؤْلِكَ (26) أَيَّايَ لَأَبِي (27) يَا عَظِيمَ رَجَائِي (28) لَا تُخَيِّبْنِي إِذَا اسْتَدَّتْ فَاغْتِي (29) وَلَا تَرُدَّنِي لِجَهْلِي (30) وَلَا تَمْنَعْنِي لِقَلَّةِ صَبْرِي (31) أَعْطِنِي لِفَقْرِي (32)

ص: 18

- 1- اشتیاق و هراس و آرزویم به سوی توست
- 2- و آرزویم مرا به سوی تو کشانده است
- 3- و ای یگانه من همتم به تو روی آورده،
- 4- و به آنچه نزد توست اشتیاق فراوان یافته ام،
- 5- و امید خالص و هراسم برای توست
- 6- و دوستی و محبتم به تو خو گرفته
- 7- و خود را به تو سپرده ام
- 8- و به ریسمان بندگیت هراسم را بسته ام
- 9- ای آقا و سرورم دلم به یاد تو زنده گشته
- 10- و با راز و نیازت ترسم را تسکین می بخشم،
- 11- پس ای مولا و آرزویم و ای
- 12- نهایت خواسته ام،
- 13- میان من و گناهای
- 14- که مانع ملازمت بندگی توست جدایی بیانداز،
- 15- پس همانابه خاطر امیدی که از پیش به تو دارم
- 16- و میل فراوانم به تو می خوانم،
- 17- تویی که مهربانی
- 18- و بخشش را بر خود واجب کرده ای
- 19- پس فرمان به دست توست،
- 20- که یگانه ای بی شریکی
- 21- و همه آفریدگان روزی خوار تو و در اختیار تواند،
- 22- و همه چیز در برابرت فروتن است،
- 23- پاک و منزهی ای پروردگار جهانیان،

- 24- ای معبود من آن هنگام که دلیم نارسا  
25- و زبانه از پاسخت گنگ و  
26- عقلم از جواب پرشست قاصر است،  
27- بر من رحم کن،  
28- پس ای امید بزرگ من،  
29- در شدت درماندگی مرا ناامید مکن  
30- و به خاطر نادانیم مرا (از درگاهت) مران،  
31- و به خاطر کم طاقتیم محروم نکن،  
32- بخاطر نیازم بر من ببخش



وَأَزْحَمْنِي لِضَعْفِي (1) سَيِّدِي عَلَيْكَ مُعْتَمِدِي وَمُعَوَّلِي (2) وَرَجَائِي وَتَوَكَّلِي (3) وَبِرَحْمَتِكَ تَعَلَّقِي (4) وَبِفَيْئَانِكَ أَحْطُ رَحْلِي (5) وَبِجُودِكَ أَقْصِدُ طَلِبَتِي (6) وَبِكَرَمِكَ أَيُّ رَبِّ (7) أَسْتَفْتِيحُ دُعَائِي (8) وَلَدَيْكَ أَرْجُو فَاقْتِي ، (9) وَبِعِغْنَاكَ اجْبُرْ (10) عَيْلَتِي وَتَحْتَ ظِلِّ عَفْوِكَ قِيَامِي (11) وَإِلَى جُودِكَ وَكَرَمِكَ أَزْفَعُ بَصَرِي (12) وَإِلَى مَعْرُوفِكَ اذِيحُ نَظْرِي (13) فَلَا تُحْرِقْنِي بِالنَّارِ (14) وَأَنْتَ مَوْضِعُ أَمَلِي وَلَا (15) تُسْكِنِي الْهَوَايَةَ (16) فَإِنَّكَ قُرَّةُ عَيْنِي (17) يَا سَيِّدِي لَا تُكْذِبْ ظَنِّي بِإِحْسَانِكَ (18) وَمَعْرُوفِكَ فَإِنَّكَ ثِقَتِي (19) وَلَا تَحْرِمْنِي ثَوَابَكَ (20) فَإِنَّكَ الْعَارِفُ بِفَقْرِي، إِلَهِي (21) أَنْ كَانَ قَدْ دَنَا أَجَلِي (22) وَلَمْ يَقْرَبْنِي مِنْكَ عَمَلِي (23) فَقَدْ جَعَلْتَ الْإِعْتِرَافَ (24) إِلَيْكَ بِذُنُوبِي وَسَائِلَ عِلْمِي (25) إِلَهِي أَنْ عَفَوْتَ فَمَنْ أَوْلَى مِدَّكَ بِالْعَفْوِ (26)، (27) وَإِنْ عَذَّبْتَ فَمَنْ أَعْدَلُ مِنْكَ فِي الْحُكْمِ، (28) إِزْحَمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا غُرْبَتِي (29) وَعِنْدَ الْمَوْتِ كُرْبَتِي (30) وَفِي الْقَبْرِ وَحْدَتِي (31) وَفِي اللَّحْدِ وَحْشَتِي (32) وَإِذَا نُشِرْتُ لِلْحِسَابِ بَيْنَ يَدَيْكَ (33) ذُلُّ مَوْفَقِي (34) وَاغْفِرْ لِي مَا خَفِيَ عَلَيَّ الْآدَمِيِّينَ مِنْ عَمَلِي (35)

ص: 19

- 1- و به خاطر ناتوانیم بر من ترحم کن،
- 2- ای آقای من، اعتماد، تکیه گاه،
- 3- امید و توکل بر توست
- 4- و دلبستگی ام به مهربانی توست،
- 5- به درگاه تو روی آورده ام
- 6- و به سبب بخشش حاجتم را عرضه داشته ام
- 7- و به بزرگواریت ای پروردگرم
- 8- دعایم را شروع می کنم،
- 9- نزد تو امید رفع درماندگی ام را دارم
- 10- و به توانگریت نیازم
- 11- را جبران می کنم و در سایه گذشتت ایستاده ام
- 12- و چشم به بخشش و لطف تو دارم،
- 13- و به احسانت چشم دوخته ام،
- 14- پس مرا به آتش مسوزان
- 15- در حالی که تویی محل آرزوی من،
- 16- و مرا در دوزخ جای مده
- 17- که تویی روشنی چشم من،
- 18- ای آقا و سرورم، گمانم را به لطف و احسانت
- 19- دروغ مپندار زیرا که تو مورد اعتماد منی،
- 20- و مرا از پاداشت محروم مکن
- 21- که تو به نیازم آگاهی، ای معبود من
- 22- اگر مرگم نزدیک شده
- 23- و عملم مرا به تو نزدیک نکرده،

- 24- اعتراف به گناهم را وسیله
- 25- عذرم قرار می دهم ای معبود من،
- 26- کلمه « بالعفو» در اقبال آمده است.
- 27- اگر درگذری پس کیست سزاوارتر از تو در عفو
- 28- عذاب کنی پس کیست عادل تر از تو در حکمرانی،
- 29- در این دنیا بر غریبی ام
- 30- و در هنگام مرگ بر اندوهم
- 31- و در گور بر تنهاییم
- 32- و در لحد بر ترسم،
- 33- و در زمانی که برای حساب در مقابلت
- 34- حاضر شدم بر پستی جایگاهم رحم کن،
- 35- و ببخش بر من اعمالی را که بر انسانها پوشیده مانده

وَ اِدْمَ لِي مَا بِهِ سَتَرْتَنِي (1) وَ اِزْحَمْنِي صَرِيحاً عَلَيَّ الْفِرَاشِ (2) تُقَلِّبْنِي اَيْدِي احِبَّتِي (3) وَ تَقْضِلْ عَلَيَّ (4) مَمْدُوداً عَلَيَّ الْمُغْتَسِلِ (5) يُقَلِّبْنِي صَالِحُ جِيرَتِي (6) وَ تَحَنَّنْ عَلَيَّ (7) مَحْمُولاً قَدْ تَنَاوَلَ الْأَقْرَبَاءُ اطْرَافَ جَنَازَتِي (8) وَ جُدْ عَلَيَّ مِنْقُولاً (9) قَدْ نَزَلْتُ بِكَ وَحِيداً فِي حُفْرَتِي (10) وَ اِزْحَمْ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ الْجَدِيدِ غُرْبَتِي (11) حَتَّى لَا اسْتَأْنَسَ بِغَيْرِكَ، يَا سَيِّدِي (12) اَنْ وَكَلْتَنِي اِلَى نَفْسِي هَلَكْتُ، (13) سَيِّدِي فَيَمَنْ اسْتَعِيثُ اَنْ لَمْ تُقَلِّبْنِي عَثْرَتِي (14) فَ اِلَى مَنْ اَفْرَعُ (15) اَنْ فَقَدْتُ عِنَايَتَكَ فِي صَدِّجَعْتِي (16) وَ اِلَى مَنْ التَّجِيُّ اَنْ لَمْ تُنْفَسْ كُرْبَتِي (17) سَيِّدِي مَنْ لِي وَمَنْ يَزْحَمْنِي (18) اَنْ لَمْ تَزْحَمْنِي وَ فَضَّلْ لِي مَنْ اَوْمَلُ (19) اَنْ عَدِمْتُ فَضْلَكَ يَوْمَ فَاقَتِي (20) وَ اِلَى مَنْ الْفِرَارُ مِنَ الذُّنُوبِ (21) اِذَا انْقَضَى اَجَلِي سَيِّدِي (22) لَا تُعَذِّبْنِي وَ اَنَا اِزْجُوكَ، (23) اِلَهِي حَقِّقْ رَجَائِي وَ اَمِنْ خَوْفِي (24) فَ اِنْ كَثُرَتْ ذُنُوبِي لَا اِزْجُوفِيهَا اِلَّا عَنُوكَ، (25) سَيِّدِي اَنَا اسْتَلْتُكَ مَا لَا اسْتَحِقُّ، (26) وَ اَنْتَ اَهْلُ التَّقْوَى وَ اَهْلُ الْمَغْفِرَةِ، (27) فَ اَعْفِرْ لِي وَ الْبِسْنِي مِنْ نَظْرِكَ (28) ثُوباً يُعْطَى عَلَيَّ التَّيْبَعَاتِ، (29) وَ تَغْفِرْهَا لِي وَ لَا اطَالِبُ بِهَا، (30) اِنَّكَ ذُو مَنْ قَدِيمٍ، (31)

ص: 20

- 1- و پیوسته مرا بیوشان
- 2- و در حالی که در بستر افتاده ام
- 3- و دوستان مرا جابجا می کنند
- 4- بر من رحم کن،
- 5- و در حالی که در محلّ غسل دراز کشیده ام
- 6- و همسایگان نیکم مرا (برای غسل) جابجا می کنند
- 7- بر من لطف نما،
- 8- و در حالی که دوستان اطراف جنازه ام را گرفته
- 9- و حمل می کنند بر من رحم کن،
- 10- و در حالی که به تنهایی در میان قبر به سوی تو منتقل می شوم
- 11- بر من ببخش و در این خانه جدید بر غریبم رحم کن،
- 12- تا با غیر تو انس نگیرم، ای آقا و سرورم
- 13- اگر مرا به خودم واگذاری هلاک شوم،
- 14- ای آقا و سرورم پس اگر تو لغزشم را نادیده نگیری
- 15- از که کمک گیرم
- 16- پس اگر عنایت و توجّهت را در گور از دست دهم به که پناه برم،
- 17- و اگر گرفتاریم را حل نکنی به که روی آورم،
- 18- ای آقا و سرورم اگر بر من رحم نکنی
- 19- من که را دارم و که بر من رحم می کند،
- 20- اگر لطف تو را در روز نیاز از دست دهم
- 21- لطف چه کسی را آرزو کنم
- 22- و اگر عمرم به پایان رسد از گناهانم به سوی که بگریزم ای آقا و سرورم،
- 23- در حالی که به تو امید دارم مرا عذاب نکن،

- 24- ای معبود من امیدم را محقق و ترسم را ایمن گردان،
- 25- پس به یقین جز عفو تو امیدی برای گناهان فراوانم ندارم،
- 26- ای آقا و سرورم از تو می خواهم چیزی را که شایسته آن نیستم،
- 27- در حالی که تو شایسته پرهیزگاری و آمرزشی،
- 28- پس مرا بیامرز و از نزد خودت لباسی را که
- 29- بدیها را بپوشاند بر من بپوشان
- 30- و آنها را بر من بیامرز تا بر آنها مؤاخذه نشوم،
- 31- چرا که تو صاحب نعمت دیرینه

وَصَفْحٍ عَظِيمٍ، وَتَجَاوُزٍ كَرِيمٍ، (1) اِلٰهِي اَنْتَ الَّذِي تُقِيضُ سَيِّبَكَ (2) عَلَيَّ مِنْ لَيْسَ ثَلُوكَ، (3) وَعَلَى الْجَاهِدِينَ بِرُبُوبِيَّتِكَ، (4) فَكَيْفَ سَيِّدِي بِمَنْ سَنَلُوكَ (5) وَآيَقِنَنَّ اَنَّ الْخَلْقَ لَكَ، (6) وَالْأَمْرَ إِلَيْكَ، (7) تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، سَيِّدِي (8) عَبْدُكَ يَا بَيْتَكَ، أَقَامَتُهُ الْخِصَاصَةُ بَيْنَ يَدَيْكَ، (9) يَشْرَعُ بَابَ إِحْسَانِكَ بِدُعَائِهِ، (10) فَلَا تُعْرِضْ بَوَجْهِكَ الْكَرِيمَ عَنِّي (11) وَأَقْبَلْ مِنِّي مَا أَقُولُ، فَقَدْ (12) دَعَوْتُكَ بِهَذَا الدُّعَاءِ، (13) وَأَنَا أَرْجُو أَنْ لَا تَرُدَّنِي مَعْرِفَةً مِنِّي بِرَأْفَتِكَ وَرَحْمَتِكَ، (14) اِلٰهِي اَنْتَ الَّذِي لَا يُحْفِيكَ سَائِلٌ، (15) وَلَا يَنْقُصُكَ نَائِلٌ، (16) اَنْتَ كَمَا تَقُولُ وَفَوْقَ مَا نَقُولُ، (17) اَللّٰهُمَّ اِنِّي اَسْئَلُكَ صَبْرًا جَمِيْلًا، (18) وَفَرَجًا قَرِيْبًا، (19) وَقَوْلًا صَادِقًا، (20) وَآجْرًا عَظِيْمًا، اَسْئَلُكَ (21) يَا رَبَّ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ، (22) مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ اَعْلَمْ، اَسْئَلُكَ (23) اَللّٰهُمَّ مِنْ خَيْرٍ مَا سَنَلُوكَ مِنْهُ عِبَادُكَ الصّٰلِحُوْنَ، (24) يَا خَيْرٍ مِنْ سَائِلٍ، (25) وَاجْوَدَ مَنْ اَعْطَى (26) اَعْطِنِي سُؤْلِي فِي نَفْسِي وَ اَهْلِي (27) وَ وَالِدِيَّ وَ وُلْدِي (28) وَ اَهْلِي حُرَاتِي وَ اِخْوَانِي فِيكَ، (29) وَازْعُدْ عَيْشِي وَ اَظْهَرْ (30)

ص: 21

- 1- و چشم پوشی بزرگ و گذشت بزرگوارانه ای،
- 2- ای معبود من تویی که نعمت
- 3- بر کسی که از تو درخواست نکند
- 4- و بر منکرین پروردگاریت سرازیر است،
- 5- پس چه رسد ای آقای من به کسی که از تو درخواست کرده
- 6- و یقین دارد که آفرینش
- 7- و تدبیر امور به دست توست
- 8- و پاک و منزهی ای پروردگار جهانیان، ای آقا و سرورم
- 9- بنده ات به درگاہت آمده و تنگدستی،
- 10- مرا برابرت نگه داشته باب احسانت را با دعای خود می گویم،
- 11- پس نظر بزرگوارانه ات را از من باز نگردان
- 12- و آنچه می گویم اجابت فرما
- 13- پس تو را با این دعا می خوانم
- 14- در حالی که امیدوارم به خاطر شناختی که از مهربانی و لطف تو دارم مرا دست خالی باز نگردانی
- 15- ای معبود من تویی که سؤال کننده ای سؤال پیچت نکند
- 16- و بخشش و احسان چیزی از تو نگاهد،
- 17- تو آنچنانی که می گویی و برتر از آنی که ما می گوئیم،
- 18- خدایا از تو شکیبایی نیکو،
- 19- گشایش نزدیک،
- 20- گفتار راست
- 21- و پاداشی بزرگ می خواهم،
- 22- ای پروردگار من از تو تمامی نیکیها،
- 23- آنچه را که می دانم و آنچه را که نمی دانم خواهانم،

24- خدایا از تو می خواهم بهترین چیزی را که بندگان صالحت از تو خواسته اند،

25- ای بهترین درخواست شده

26- و بخشنده ترین بخشندگان،

27- درخواستم را در مورد خود، و خانواده

28- پدر و مادر،

29- بستگان و برادران دینیم برآور،

30- و زندگانیم را شادمان گردان،

مُرَوَّتِي وَاصْلِحْ جَمِيعَ اَحْوَالِي (1) وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ اَطْلَتْ عُمْرَهُ، (2) وَحَسَّنَتْ عَمَلَهُ، (3) وَاتَمَمْتَ عَلَيْهِ نِعْمَتَكَ، (4) وَرَضِيَتْ عَنْهُ، وَ اَحْيَيْتَهُ (5) حَيَاةً طَيِّبَةً فِي (6) اَذْوَمِ السُّرُورِ، (7) وَاسْبِغِ الْكِرَامَةَ، (8) وَاتَمِّ الْعَيْشِ، (9) اِنَّكَ تَفْعَلُ مَا تَشَاءُ، (10) وَلَا يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ غَيْرَكَ، (11) اَللّهُمَّ خُصَّنِي مِنْكَ بِخَاصَّةِ ذِكْرِكَ، (12) وَلَا تَجْعَلْ شَيْئاً مِمَّا اَتَقَرَّبُ بِهِ فِي اَنَاءِ اللَّيْلِ وَاطْرَافِ النَّهَارِ (13) رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً، وَلَا اِشْرَاءً وَلَا بَطْرًا، (14) وَاجْعَلْنِي لَكَ مِنَ الْخَاشِعِينَ، (15) اَللّهُمَّ اَعْطِنِي السَّعَةَ فِي الرِّزْقِ، (16) وَالْاَمْنَ فِي الْوَطَنِ، (17) وَفَرَّةَ الْعَيْنِ فِي الْاَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَالِدِ، (18) وَالْمُقَامَ فِي نِعْمِكَ عِنْدِي (19) وَالصَّحَّةَ فِي الْجِسْمِ، وَالْقُوَّةَ فِي الْبَدَنِ، (20) وَالسَّلَامَةَ فِي الدِّينِ، (21) وَاسْتَعْمَلْنِي بِطَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُوْلِكَ، مُحَمَّدٍ (22) صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ اَبَدًا مَا اسْتَعْمَرْتَنِي (23) وَاجْعَلْنِي مِنْ اَوْفَرِ عِبَادِكَ عِنْدَكَ (24) نَصِيْباً فِي كُلِّ خَيْرٍ اَنْزَلْتَهُ، (25) وَتُنزِلُهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ، (26) فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، وَمَا (27) اَنْتَ مُنزِلُهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ مِنْ رَحْمَةٍ تَشْرُهَا، (28) وَعَافِيَةٍ تُلَبِّسُهَا، (29) وَبَلِيَّةٍ تَدْفَعُهَا، (30) وَحَسَنَاتٍ تَتَقَبَّلُهَا، (31) وَسَيِّئَاتٍ تَتَجَاوَزُ عَنْهَا، (32) وَارْزُقْنِي حَجَّ بَيْتِكَ الْحَرَامِ، (33)

ص: 22

- 1- جوانمردیم را ظاهر کن و تمامی حالاتم را نیکو گردان،
- 2- و مرا از کسانی قرار ده که عمرشان را طولانی
- 3- و کردارشان را نیکو،
- 4- و نعمتت را به آنها کامل کرده
- 5- و از آنها خشنودی
- 6- و زندگانی پاکیزه
- 7- همراه با شادی پایدار
- 8- و بزرگواری گسترده
- 9- و زندگانی کامل به آنها ارزانی داشته ای،
- 10- زیرا تویی که هر چه خواهی انجام دهی
- 11- و آنچه که دیگران خواهند انجام ندهی،
- 12- خدایا توجه خاصت را مخصوص من گردان،
- 13- و آنچه را که به وسیله آن در طول شب و روز به تو تقرب می جویم،
- 14- از روی ریا، خودپسندی خود بزرگ بینی و خودبینی قرار مده،
- 15- و مرا از فروتنان در برابرت قرار ده،
- 16- خدایا وسعت روزی،
- 17- امنیت در وطن
- 18- و روشنی چشم در خانواده و مال و فرزند
- 19- و ماندگاری نعمتهایت
- 20- و سلامتی و نیرو در بدن
- 21- و سلامتی دین به من ارزانی دار،
- 22- و مرا مادامی که زنده ام به پیروی از خود و فرستاده ات حضرت محمد
- 23- که درود خدا بر او و خاندان پاکش باد- همیشه مشغول دار،

- 24- و مرا از بندگانی قرار ده که در
- 25- هر خیری که فرو می فرستی بیشترین سهم را دارند،
- 26- خیرهایی که در ماه رمضان
- 27- در شب قدر نازل می کنی و آنچه که
- 28- تو در هر سال از رحمت می گسترانی
- 29- و سلامتی که (بر بندگان) می پوشانی
- 30- و بلاهایی که دفع می کنی
- 31- و نیکیهایی که می پذیری
- 32- و گناهایی که می آمرزی،
- 33- و حجّ خانه ات را



فی عامی هذا وفی کُلِّ عامٍ، (1) وَاَزْرُقْنِی رِزْقًا وَّاسِعًا مِنْ فَضْلِکَ الْوَاسِعِ، (2) وَاَصْرِفْ عَنِّی (3) یا سَیِّدِی الْاَسْوَاءِ، (4) وَاَقْضِ عَنِّی الدَّیْنَ وَالظُّلَمَاتِ، (5) حَتَّى لَا اَتَاذِی بِشَئٍ مِنْهُ، (6) وَخُذْ عَنِّی بِاسْمِکَ وَاَبْصَارِ اَعْدَائِی وَحَسَّادِی وَالْبَاغِیْنَ عَلَیَّ، (7) وَاِنْصُرْ زَنِی عَلَیْهِمْ، (8) وَاِقْرَبْ عَیْنِی (9) وَفَرِّحْ قَلْبِی (10) وَاَجْعَلْ لِی مِنْ هَمِّی وَكَرْبِی فَرَجًا وَمَخْرَجًا، (11) وَاَجْعَلْ مِنْ اَرَادَنِی بِسُوءٍ مِنْ جَمِیعِ خَلْقِکَ تَحْتَ قَدَمِیَّ، (12) وَاکْفِنِی شَرَّ الشَّیْطَانِ وَشَرَّ السُّلْطَانِ وَسَیِّئَاتِ عَمَلِی (13) وَطَهِّرْ زِیَّی مِنْ الذُّنُوبِ کُلِّهَا، (14) وَاِحْرَیْ مِنْ النَّارِ بِعَفْوِکَ، (15) وَادْخُلْنِی الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِکَ، (16) وَزَوِّجْنِی مِنْ الْحَوْرِ الْعَیْنِ بِفَضْلِکَ، (17) وَالْحَقْنِی بِاَوْلِیَائِکَ الصَّالِحِیْنَ، مُحَمَّدٍ وَآلِیْهِ (18) الْاَبْرَارِ الطَّیِّبِیْنَ الطَّاهِرِیْنَ الْاَخْیَارِ، (19) صَدِّ لِمَا تُکَرِّهُ عَلَیْهِمْ وَعَلِیْ اَجْسَادِهِمْ (20) وَاَزْوَاجِهِمْ، وَرَحْمَةً اَللَّهِ وَبَرَکَاتُهُ، (21) اِلٰهَی وَسَدِّ یَدِی وَعِزَّتِکَ وَجَلَالِکَ لَئِنْ (22) طَالَ بَیْتِی بِذُنُوبِی (23) لَا طَالِیْبَکَ بِعَفْوِکَ، (24) وَلَئِنْ طَالَ بَیْتِی بِلُؤْمِی لَا طَالِیْبَکَ (25) بِکَرَمِکَ، (26) وَلَئِنْ اَدْخَلْتَنِی النَّارَ (27) لِاُخْبِرَنَّ اَهْلَ النَّارِ بِحُبِّی لَکَ، (28)

ص: 23

- 1- در این سال و در هر سال روزیم گردان
- 2- و از لطف گسترده ات روزی فراوان نصیبم نما،
- 3- و بدیها را از من دور گردان
- 4- ای آقا و سرورم بدیها
- 5- و مظالمم را ادا کن
- 6- تا به واسطه آنها ناراحت نشوم
- 7- و گوش و چشم دشمنان و حسودان و ظلم کنندگان بر من را بگیر
- 8- و مرا بر آنها یاری کن
- 9- و چشمم را روشن
- 10- و قلبم را شاد گردان
- 11- و برای غم و غصه ام گشایش و محلّ خروجی قرار ده،
- 12- و هر کس از میان آفریدگانت قصد سویی نسبت به من دارد زیر پاهایم قرار ده،
- 13- و شرّ شیطان و سلطان و گناهانم را از من بازگردان،
- 14- و مرا از تمامی گناهان پاک گردان،
- 15- و مرا به گذشتت از آتش دوزخ پناه ده
- 16- و به لطفت در بهشت داخل کن
- 17- و به احسانت از حورالعین به همسریم در آور،
- 18- و مرا به بندگان شایسته ات ملحق کن، همان محمّد و خاندان
- 19- نیک، پاک پاکیزه و برگزیده اش
- 20- که درود تو بر آنها و بدنها و
- 21- ارواح پاکشان باد و رحمت و برکات خدا بر آنان باد
- 22- ای معبود من و ای آقا و سرورم به عزّت و شکوهت سوگند که
- 23- اگر مرا بر گناهانم باز خواست کنی

- 24- از تو عفو تو را می طلبم
- 25- و اگر مرا به فرومایگیم مؤاخذه کنی، من از تو
- 26- جوانمردیت را می خواهم،
- 27- و اگر مراد در دوزخ داخل کنی،
- 28- اهل دوزخ را از محبتت به تو آگاه می کنم،

الهی و سیدی (1) اَنْ كُنْتَ لَا - تَغْفِرُ إِلَّا لِأَوْلِيَايَكَ وَاهْلٍ طَاعَتِكَ، (2) فَالِي مَنْ يَفْرَعُ الْمُذْئِبُونَ، (3) وَإِنْ كُنْتَ لَا - تُكْرِمُ إِلَّا أَهْلَ الْوَفَاءِ بِكَ،  
 (4) فَبِمَنْ يَسْتَعِيثُ الْمُسِيئُونَ، (5) إِلَهِي أَنْ ادْخَلْتَنِي النَّارَ (6) فَفِي ذَلِكَ سُرُورٌ عَدُوِّكَ، وَإِنْ (7) ادْخَلْتَنِي الْجَنَّةَ فَفِي ذَلِكَ سُرُورٌ نَبِيِّكَ، (8)  
 وَ أَنَا وَاللَّهِ أَعْلَمُ أَنَّ سُرُورَ نَبِيِّكَ (9) أَحَبُّ إِلَيْكَ مِنْ سُرُورِ عَدُوِّكَ، (10) اَللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ (11) أَنْ تَمَلَأَ قَلْبِي حُبًّا لَكَ، (12) وَخَشِيَةً مِنْكَ،  
 (13) وَتَصَدِّقًا بِكِتَابِكَ، (14) وَإِيمَانًا بِكَ، وَفِرْقًا مِنْكَ، (15) وَشَوْقًا إِلَيْكَ، (16) يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، (17) حَبِّبْ إِلَيَّ لِقَاءَكَ (18)  
 وَاحْبِبْ لِقَائِي وَاجْعَلْ لِي فِي (19) لِقَائِكَ الرَّاحَةَ وَالْفَرَجَ وَالْكَرَامَةَ، (20) اَللَّهُمَّ الْحِقْنِي بِصَالِحٍ مِنْ مَضَى (21) وَاجْعَلْنِي مِنْ صَالِحٍ مِنْ  
 بَقِي، (22) وَخُذْ بِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ، (23) وَاعْنِي عَلَى نَفْسِي (24) بِمَا تُعِينُ بِهِ الصَّالِحِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ، (25) وَاخْتِمْ عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ،  
 (26) وَاجْعَلْ ثَوَابِي مِنْهُ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ، (27) وَاعْنِي عَلَى صَالِحٍ مَا أَعْطَيْتَنِي (28) وَتَبَشَّرْنِي يَا رَبِّ، (29) وَلَا تَرُدَّنِي فِي سُوءِ اسْتِنْقَدْتَنِي مِنْهُ  
 (30) يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، (31)

ص: 24

- 1- ای معبود من و ای آقا و سرورم
- 2- اگر تنها دوستان و پیروانت را بیامرزی
- 3- پس گنهکاران به چه
- 4- و اگر جز وفاداران به خودت را گرامی نداری،
- 5- پس بدکاران از چه کسی کمک خواهند،
- 6- ای معبود من اگر مرا داخل دوزخ کنی
- 7- موجب خوشحالی دشمن توست و اگر
- 8- مرا داخل بهشت کنی که موجب خرسندی پیامبر توست،
- 9- به خدا سوگند، می دانم که خرسندی پیامبرت را
- 10- بیش از خرسندی دشمنت دوست داری،
- 11- خدایا از تو می خواهم
- 12- که دلم را از محبت
- 13- و بیم خودت
- 14- و تصدیق کتابت
- 15- و ایمان وترس
- 16- و علاقمندی به خودت پر کنی
- 17- ای صاحب جلال و بزرگواری،
- 18- دیدارت را برای من خوشایند گردان
- 19- و دیدارم را خوشایند بدار و برای من در
- 20- دیدارت آسایش و گشایش و بزرگواری قرار ده،
- 21- خدایا مرا به نیکوکاران از گذشتگان ملحق کن
- 22- و مرا از نیکوکارانی که مانده اند قرار ده
- 23- و مرا به راه شایستگان ببر

- 24- و مرا بر (غلبه بر) نفسم یاری کن
- 25- همان گونه که نیکوکاران را (بر غلبه) بر نفسشان یاری دادی
- 26- و عملم را با نیکوترینش پایان ده،
- 27- و پاداشم را از جانب خود به لطف و رحمتت بهشت قرار ده،
- 28- و مرا بر (بکارگیری) نعمتهای شایسته ات یاری ده
- 29- و پایدار بدار، ای پروردگار من،
- 30- و مرا به بدیهایی که از آن رهایی بخشیدی بازگردان
- 31- ای پروردگار جهانیان،

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا أَجَلَ لَهُ دُونَ لِقَائِكَ، (1) أَحْيِيْنِي مَا أَحْيَيْتَنِي عَلَيْهِ، (2) وَتَوَفَّنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي عَلَيْهِ، (3) وَأَبْعَثْنِي إِذَا بَعَثْتَنِي عَلَيْهِ، (4) وَأَبْرِءْ قَلْبِي مِنَ الرِّيَاءِ (5) وَالشُّكِّ وَالسُّمُوعَةِ فِي دِينِكَ، (6) حَتَّى يَكُونَ عَمَلِي خَالِصًا لَكَ، (7) اللَّهُمَّ أَعْطِنِي بَصِيرَةً فِي دِينِكَ، (8) وَفَهْمًا فِي حُكْمِكَ، (9) وَفَقْهًا فِي عِلْمِكَ، (10) وَكَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِكَ، (11) وَوَرَعًا يَحْجُزْنِي عَنْ مَعَاصِيكَ، (12) وَبَيِّضْ وَجْهِي بِذَوْرِكَ، (13) وَاجْعَلْ رُغْبَتِي فِيْمَا عِنْدَكَ، (14) وَتَوَفَّنِي فِي سَبِيلِكَ، وَعَلَى مِلَّةِ (15) رَسُولِكَ، صَدِّقِي أَلَّهَ عَلَيْهِ وَآلِهِ، (16) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ (17) مِنَ الْكَسَلِ وَالْفَسْلِ، (18) وَالْهَمِّ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، (19) وَالْغَفْلَةِ وَالْقَسْوَةِ (20) (21) وَالْمَسْكَنَةِ، وَالْفَقْرِ وَالْفَاقَةَ (22) وَكُلَّ بَلِيَّةٍ، (23) وَالْفَوَاحِشِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، (24) وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّقُنِي، (25) وَبَطْنٍ لَا يَسْتَبْعُنِي، (26) وَقَلْبٍ لَا يَحْشَعُنِي، (27) وَدُعَاءٍ لَا يُسْمَعُنِي، (28) وَعَمَلٍ لَا يُنْفَعُنِي، (29) وَأَعُوذُ بِكَ يَا رَبِّ عَلَى نَفْسِي (30) وَدِينِي وَمَالِي وَعَلَى (31) جَمِيعِ مَا رَزَقْتَنِي (32) مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، (33) إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، (34) اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا يُجِيرُنِي مِنْكَ أَحَدٌ، (35)

ص: 25

1- خدایا از تو ایمانی می خواهم که پایانش دیدار تو باشد،

2- مادامی که زنده ام با ایمان زنده بدار

3- و در زمان مردنم با ایمان بمیران،

4- و در زمان برانگیختن با ایمان برانگیز

5- و دلم را از ریا و تردید

6- و سمعه در دین پاک بدار

7- تا عملم فقط برای تو باشد،

8- خدایا به من بینایی در دینت

9- و درک فرمانت

10- و شناخت دانشت

11- و رحمت مضاعفت

12- و پرهیزگاری که مرا از نافرمانیت باز دارد عطا فرما

13- و چهره ام را به نور خود نورانی گردان،

14- و اشتیاقم را به آنچه نزد توست قرار ده

15- و مرا در راه خود و بر آیین

16- فرستاده ات- که درود خدا بر او و خاندان پاکش باد- بمیران،

17- خدایا به تو پناه می برم

18- از تنبلی و سستی

19- و اندوه و ترس و تنگ نظری

20- در مصباح المتهجد «والقسوة و الذلّة» آمده است.

21- و بی خبری و سنگدلی

22- و بیچارگی و نداری و درماندگی

23- و هر گرفتاری

- 24- و کارهای زشت آشکار و پنهان،
- 25- و به تو پناه می برم از نفسی که قانع نشود
- 26- و شکمی که سیر نگردد
- 27- و دلی که (در برابرت) خاشع نیست
- 28- و دعایی که پذیرفته نشود
- 29- و عملی که سود نبخشد
- 30- و ای پروردگار من از شرّ شیطان رانده شده بر نفس
- 31- و دین و مال و بر
- 32- همه آنچه به من روزی کرده ای
- 33- به تو پناه می برم،
- 34- چرا که تو شنوا و دانایی؛
- 35- خدایا کسی مرا از (عقوبت) تو پناه ندهد

وَلَا أُجِدُ مِنْ دُونِكَ مُلْتَحِداً، (1) فَلَا تَجْعَلْ نَفْسِي فِي شَيْءٍ مِنْ عَذَابِكَ، (2) وَلَا تَرُدَّنِي بِهَلَكَةٍ، (3) وَلَا تَرُدَّنِي بِعَذَابٍ إِلَيْهِمْ، (4) اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّيْ وَاعْمَلْ ذِكْرِيْ (5) وَارْفَعْ دَرَجَتِيْ (6) وَحَطِّطْ وِزْرِيْ (7) وَلَا تَذْكَرْنِيْ بِخَطِيئَتِيْ وَاجْعَلْ (8) ثَوَابَ مَجْلِسِيْ (9) وَذَوَابَ مَنْطِقِيْ وَثَوَابَ دُعَائِيْ (10) رِضَاكَ وَالْحِجَّةَ، (11) وَاعْطِنِيْ يَا رَبِّ جَمِيْعَ مَا سَأَلْتُكَ، (12) وَزِدْنِيْ مِنْ فَضْلِكَ، (13) اِنِّيْ اِلَيْكَ رَاغِبٌ يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ، (14) اَللّٰهُمَّ اِنْتَكِ اَنْزَلْتَ فِيْ كِتَابِكَ (15) اَنْ نَعْفُو عَمَّنْ ظَلَمْنَا، وَ قَدْ (16) ظَلَمْنَا اَنْفُسَنَا فَاعْفُ عَنَّا، (17) فَاِنَّكَ اَوْلَىْ بِذَلِكِ مِنَّا، (18) وَامْرَتَنَا اَنْ لَا نَرُدَّ سَائِلًا (19) عَنْ اَبْوَابِنَا، وَقَدْ جِئْتُكَ سَائِلًا (20) فَلَا تَرُدَّنِيْ اِلَّا بِقَضَاءِ حَاجَتِيْ (21) وَامْرَتَنَا بِالْحَسَنِ اِلَى مَا مَلَكَتْ اِيْمَانُنَا، (22) وَنَحْنُ اِرْقَاءُكَ (23) فَاعْتِقْ رِقَابَنَا مِنَ النَّارِ، (24) يَا مَفْرَعِيْ عِنْدَ كُرْبَتِيْ (25) وَيَا عَوْثِيْ عِنْدَ شِدَّتِيْ اِلَيْكَ فَزِعْتُ، (26) وَبِكَ اسْتَعْتَشْتُ وَوَلَدْتُ، (27) لَا الْوُدَّ بِسِوَاكَ، (28) وَلَا اَطْلُبُ الْفَرَجَ اِلَّا مِنْكَ، (29) فَاعْنِنِيْ (30) وَفَرِّجْ عَنِّيْ يَا مَنْ يُفَكُّ الْاَسِيْرَ (31)، (32) وَيَعْفُو عَنِ الْكَثِيْرِ، (33) اِقْبَلْ مِنِّيْ الْيَسِيْرَ، (34)

ص: 26

- 1- و جز تو پناهگاهی ندارم،
- 2- پس در عذابت قرارم نده
- 3- و مرا به نابودی
- 4- و عقوبت دردناک باز مگردان،
- 5- خدایا از من بپذیر و یادم را والا گردان
- 6- و رتبه ام را بالا بر
- 7- و بار گناهم را فروریز،
- 8- و مرا با اشتباهم یاد مکن، و
- 9- پاداش این مجلس
- 10- و گفتار و دعایم را
- 11- رضایت و بهشت قرار ده و
- 12- ای پروردگار من آنچه از تو خواستم به من ارزانی دار
- 13- واز لطف و کرمت بر من بیافزا
- 14- چرا که من مشتاق توام ای پروردگار جهانیان،
- 15- خدایا به یقین تو در کتابت نازل کردی
- 16- که از کسانی که به ما ظلم کرده اند درگذریم و
- 17- ما به خود ستم کرده ایم پس از ما درگذر
- 18- چرا که تو از ما به آن سزاوارتری
- 19- و امر فرمودی به ما که درخواست کننده ای را از
- 20- پیش خود نرانیم من نیز به حال درخواست به درگاهت آمده ام
- 21- پس مرا جز با حاجت بر آورده شده باز مگردان
- 22- و ما رابه نیکی در حقّ زیردستان امر فرمودی،
- 23- ما نیز بندگان تویم،

- 24- پس ما را از آتش رهایی بخش،
- 25- ای پناه من به هنگام گرفتاری
- 26- و ای فریادرس من در هنگام سختی به درگاهت پناه آورده
- 27- و کمک می طلبم
- 28- و از غیر تو کمک نمی طلبم
- 29- و جز از تو گشایش نمی خواهم،
- 30- پس به فریادم برس
- 31- در مصباح و اقبال «یا مَنْ يَقْبَلُ الْيَسِيرَ» آمده است.
- 32- و مرارهایی بخش ای کسی که اسیر را آزاد کنی
- 33- و از گناهان فراوان درگذری،
- 34- این (اطاعت) کم را از من بپذیر،



وَاعْفُ عَنِّي الْكَثِيرَ، (1) إِنَّكَ أَنْتَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ، (2) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا (3) تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي وَيَقِينًا صَادِقًا (4) حَتَّى أَعْلَمَ أَنَّهُ لَنْ يُصِيبَنِي إِلَّا مَا كَتَبْتَ لِي (5) وَرَضِّنِي مِنَ الْعَيْشِ بِمَا قَسَمْتَ لِي (6) يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

(7)

ص: 26

- 
- 1- و از گناهان فراوانم درگذر،
  - 2- چرا که تو مهربان و آمرزنده ای،
  - 3- خدایا ایمانی از تو می خواهم که
  - 4- دلم همراه او باشد و یقین صادقی
  - 5- که بدانم جز آنچه تو مقدر کرده ای به من نخواهد رسید
  - 6- و مرا به آنچه در زندگی برایم مقدر کرده ای خوشنود گردان،
  - 7- ای مهربان ترین مهربانان.

## دعای قرآن به سر گرفتن

[یکی از اعمال شب های قدر این است که] قرآن مجید را باز کند و در مقابل صورت بگیرید و بگویید:

ابتدا قرآن را در مقابل صورت بگیرید و بگویید:

1- صوت حاج سعید حدادیان

.Your browser does not support the audio tag

2- صوت حاج محسن فرهمند

.Your browser does not support the audio tag

3- صوت حاج مهدی رسولی

.Your browser does not support the audio tag

4- صوت حاج منصور ارضی

.Your browser does not support the audio tag

5- صوت حاج مهدی صدقی

.Your browser does not support the audio tag

6- صوت حاج شیخ حسین انصاریان

.Your browser does not support the audio tag

7- صوت حاج قاسم ابراهیمی مجد

.Your browser does not support the audio tag

8- صوت حاج احمد کافی

.Your browser does not support the audio tag

9- صوت حاج مجید بنی فاطمه

.Your browser does not support the audio tag

.Your browser does not support the audio tag

.Your browser does not support the audio tag

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكِتَابِكَ الْمُنزَّلِ وَمَا فِيهِ وَفِيهِ اسْمُكَ الْأَكْبَرُ وَأَسْمَاؤُكَ الْحُسْنَى وَمَا يُخَافُ وَيُرْجَى أَنْ تَجْعَلَنِي مِنْ عِتْقَانِكَ مِنَ النَّارِ.

خدایا؛ از تو می خواهم به حق کتاب نازل شده ات و آنچه در آن است و در آن است نام بزرگ ترت و نام های نیکوترت و آنچه بیم انگیز است و امیدبخش، اینکه مرا از آزادشدگان از آتش دوزخ قرار دهی.

سپس هر حاجت که دارد بخواند.

[از دیگر اعمال شب های قدر این که] قرآن مجید را روی سر بگذارد و بگوید:

اللَّهُمَّ بِحَقِّ هَذَا الْقُرْآنِ وَبِحَقِّ مَنْ أَرْسَلْتَهُ بِهِ وَبِحَقِّ كُلِّ مُؤْمِنٍ مَدَحْتَهُ فِيهِ وَبِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ فَلَا أَحَدًا أَعْرَفُ بِحَقِّكَ مِنْكَ.

خدایا؛ به حق این قرآن و به حق کسی که آن را بر او فرستادی و به حق هر مؤمنی که او را در آن ستودی و به حق خود بر آنان، پس احدی شناساتر از تو به حق تو نیست.

و سپس با نیت تقرب می گوید:

1- ده مرتبه بگوید: «يَا اللَّهُ»

2- ده مرتبه: «بِمُحَمَّدٍ»

3- ده مرتبه: «بِعَلِيٍّ»

4- ده مرتبه: «بِفَاطِمَةَ»

5- ده مرتبه: «بِالْحَسَنِ»

6- ده مرتبه: «بِالْحُسَيْنِ»

7- ده مرتبه: «بِعَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ»

8- ده مرتبه: «بِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ»

9- ده مرتبه: «بِجَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ»

10- ده مرتبه: «بِمُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ»

11- ده مرتبه: «بِعَلِيِّ بْنِ مُوسَى»

12- ده مرتبه: «بِمُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ»

13- ده مرتبه: «بِعَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ»

14- ده مرتبه: «بِالْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ»

15- ده مرتبه: «بِالْحُجَّةِ»

به ذات ای خدا؛ به حق محمد؛ به حق علی؛ به حق فاطمه؛ به حق حسن؛ به حق حسین؛ به حق علی بن الحسین؛ به حق محمد بن علی؛ به حق جعفر بن محمد؛ به حق موسی بن جعفر؛ به حق علی بن موسی؛ به حق محمد بن علی؛ به حق علی بن محمد؛ به حق حسن بن علی؛ به حق حجّت.

پس هر حاجتی که داری از خدا بخواه.

ص: 27

## درباره مرکز

بسمه تعالی

جَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

با اموال و جان های خود، در راه خدا جهاد نمایید، این برای شما بهتر است اگر بدانید.

(توبه: 41)

چند سالی است که مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه موفق به تولید نرم‌افزارهای تلفن همراه، کتاب‌خانه‌های دیجیتالی و عرضه آن به صورت رایگان شده است. این مرکز کاملاً مردمی بوده و با هدایا و نذورات و موقوفات و تخصیص سهم مبارک امام علیه السلام پشتیبانی می‌شود. برای خدمت‌رسانی بیشتر شما هم می‌توانید در هر کجا که هستید به جمع افراد خیراندیش مرکز بپیوندید.

آیا می‌دانید هر پولی لایق خرج شدن در راه اهلبیت علیهم السلام نیست؟

و هر شخصی این توفیق را نخواهد داشت؟

به شما تبریک می‌گوییم.

شماره کارت:

6104-3388-0008-7732

شماره حساب بانک ملت:

9586839652

شماره حساب شبا :

IR390120020000009586839652

به نام : ( موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه )

مبالغ هدیه خود را واریز نمایید.

آدرس دفتر مرکزی:

اصفهان - خیابان عبدالرزاق - بازارچه حاج محمد جعفر آباده ای - کوچه شهید محمد حسن توکلی - پلاک 129/34 - طبقه اول

وب سایت: [www.ghbook.ir](http://www.ghbook.ir)

ایمیل: [Info@ghbook.ir](mailto:Info@ghbook.ir)

تلفن دفتر مرکزی: 03134490125

دفتر تهران: 021 - 88318722

بازرگانی و فروش: 09132000109

امور کاربران: 09132000109





مرکز تحقیقات رایانگی

اصفهان

# گامی

WWW



برای داشتن کتابخانه های تخصصی  
دیگر به سایت این مرکز به نشانی

**[www.Ghaemiyeh.com](http://www.Ghaemiyeh.com)**

[www.Ghaemiyeh.net](http://www.Ghaemiyeh.net)

[www.Ghaemiyeh.org](http://www.Ghaemiyeh.org)

[www.Ghaemiyeh.ir](http://www.Ghaemiyeh.ir)

مراجعه و برای سفارش با ما تماس بگیرید.

۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹

